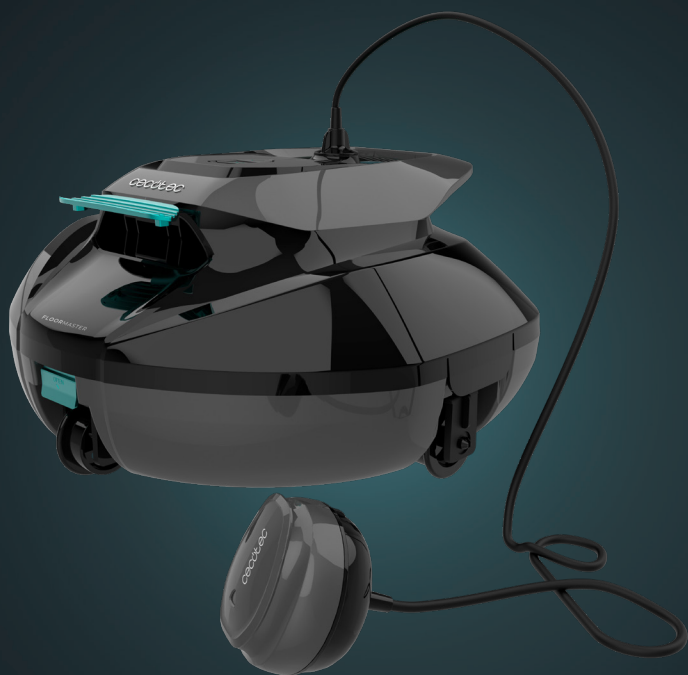


CONGA

POOLDROID 1000 FLOORMASTER

Robot limpiafondos para piscinas/Robotic pool cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	14
Sicherheitshinweise	19
Istruzioni di sicurezza	23
Instruções de segurança	27
Veiligheidsinstructies	32
Instrukcja bezpieczeństwa	36
Bezpečnostní pokyny	40
Güvenlik talimatları	44

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	49
2. Antes de usar	49
3. Funcionamiento	50
4. Limpieza y mantenimiento	50
5. Resolución de problemas	52
6. Especificaciones técnicas	52
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	53
8. Garantía y SAT	53
9. Copyright	53

INDEX

1. Parts and components	54
2. Before use	54
3. Operation	55
4. Cleaning and maintenance	55
5. Troubleshooting	57
6. Technical specifications	57
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	58
8. Technical support and warranty	58
9. Copyright	58

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	59
2. Avant utilisation	59
3. Fonctionnement	60
4. Nettoyage et entretien	60
5. Résolution de problèmes	62
6. Spécifications techniques	62
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	63
8. Garantie et SAV	63
9. Copyright	63

INHALT

1. Teile und Komponenten	64
2. Vor dem Gebrauch	64
3. Bedienung	65
4. Reinigung und Wartung	65
5. Problembehebung	67
6. Technische Spezifikationen	67
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	68
8. Garantie und Kundendienst	68
9. Copyright	69

INDICE

1. Parti e componenti	70
2. Prima dell'uso	70
3. Funzionamento	71
4. Pulizia e manutenzione	71
5. Risoluzione dei problemi	73
6. Specifiche tecniche	73
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	74
8. Garanzia e supporto tecnico	74
9. Copyright	74

ÍNDICE

1. Peças e componentes	75
2. Antes de usar	75
3. Funcionamento	76
4. Limpeza e manutenção	76
5. Resolução de problemas	78
6. Especificações técnicas	78
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	79
8. Garantia e SAT	79
9. Copyright	79

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	80
2. Vóór u het apparaat gebruikt	80
3. Werking	81
4. Schoonmaak en onderhoud	81
5. Probleemoplossing	83
6. Technische specificaties	83
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	84
8. Garantie en technische ondersteuning	84
9. Copyright	84

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	85
2. Przed użyciem	85
3. Funkcjonowanie	86
4. Czyszczenie i konserwacja	86
5. Rozwiązywanie problemów	88
6. Specyfikacja techniczna	88
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	89
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	89
9. Prawa autorskie	89

OBSAH

1. Díly a součásti	90
2. Před používáním	90
3. Provoz	91
4. Čištění a údržba	91
5. Řešení problémů	93
6. Technické specifikace	93
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	94
8. Záruka a technický servis	94
9. Copyright	94

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	95
2. Kullanmadan önce	95
3. Cihazın kullanımı	96
4. Temizlik ve bakım	96
5. Sorun Giderme	98
6. Teknik bilgiler	98
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	99
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	99
9. Telif Hakları	99

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Cecotec no se hace responsable de ningún daño causado por el uso inadecuado de este robot.
- Para reducir el riesgo de lesiones o daños, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad a la hora de instalar el robot, utilizarlo y realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Si desea deshacerse del robot, llévalo a un punto de recogida de residuos adecuado. Para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con las autoridades locales. Si desecha este robot en un vertedero o en una escombrera, las sustancias nocivas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, lo que perjudicaría la salud y los alimentos de las personas.
- No utilice el robot mientras haya personas o animales en la piscina.
- Apague el robot cuando no lo esté utilizando.
- Este robot no es un juguete. No se siente ni se ponga de pie sobre él. Vigile a los niños y a las mascotas mientras el robot esté en funcionamiento.
- Utilice únicamente adaptadores de corriente autorizados.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Antes de cada uso, compruebe si la batería presenta daños o fugas. Si es así, no cargue la batería.
- Antes de cargar el robot, asegúrese de que el puerto de carga esté completamente seco.

- No cubra el robot mientras se está cargando, ya que esto podría causar el sobrecalentamiento de los componentes.
- No ponga en marcha el robot fuera del agua, ya que podría sobrecalentarse.
- No utilice el robot limpiafondos y el filtro de la piscina al mismo tiempo.
- La junta del cárter de aceite del motor contiene grasa y puede provocar una contaminación importante del agua si se daña el motor. Si cree que puede haber una fuga, deje de usar el robot inmediatamente.
- No apriete ni desmonte la batería. No caliente la batería ni la coloque cerca de fuentes de calor.
- No aplaste ni desmonte el robot.
- Deberá haber una ventilación adecuada de la habitación cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Desconecte siempre el aparato del suministro eléctrico antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las bombas que no tengan indicación de que están protegidas contra el efecto del congelamiento no deberán dejarse afuera durante condiciones de clima gélido.
- Podría producirse contaminación del líquido debido a fugas de lubricantes.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- El aparato sólo se tiene que usar con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- Inspeccione el cable y la envolvente del cargador regularmente en busca de daños visibles. No use el aparato si el cable del cargador, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída y contacte lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. El cable de alimentación deberá ser desechado.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con referencia FX24E-126200T.
- El transformador debe ubicarse fuera de la zona 1.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser reemplazadas por personas cualificadas.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas por el usuario.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo los niños no deben jugar con el aparato.
- Las bombas sin indicación de que están protegidas contra el efecto de la congelación no deberán dejarse en el exterior en caso de heladas.

Instrucciones de la batería

- Antes de cargar la máquina, lea las instrucciones. Asegúrese de que el cargador se adapta a la red de alimentación local.

- Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería es correcta, y de que se estén usando los modelos adecuados.
- Las baterías deben ser insertadas según la polaridad correcta.
- Las baterías nuevas y usadas no deben ser mezcladas.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- La batería durará más y tendrá un mejor rendimiento si la carga cuando la temperatura sea de entre 18 °C y 25 °C. No cargue la batería si la temperatura es inferior a 5 °C o superior a 40 °C. Esto es importante, ya que, si no sigue estas indicaciones, la batería podría sufrir daños.
- No desmonte, abra ni destruya la batería.
- No manipule la batería. No guarde la batería de manera desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores. Cuando la batería no se esté utilizando, manténgala lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que pudieran crear interferencias entre terminales. La unión de los bornes de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor ni al fuego. No la exponga a la luz solar directa.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de fuga de la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.
- La batería ofrecerá un rendimiento óptimo si la utiliza cuando la temperatura ambiente sea de entre 18 °C y 25 °C.
- Únicamente recargue la batería con el cargador proporcionado. No utilice ningún otro cargador que no sea

el proporcionado. Un cargador que es apto para un solo tipo de batería podría causar riesgo de incendio si se utiliza en otra batería.

- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para usarse en esta máquina.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Deseche la batería correctamente.
- No utilice una batería dañada o modificada.
- ADVERTENCIA: El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Cecotec is not responsible for any damage caused by improper use of this robot.
- To reduce the risk of injury or damage, observe the following safety precautions when installing, operating, and servicing the robot.
- If you wish to dispose of the robot, please take it to an appropriate waste collection point. For information on available collection systems, please contact your local authorities. If you dispose of this robot in a landfill or waste dump, harmful substances can leach into the groundwater and enter the food chain, damaging people's health, and food.
- Do not use the robot while there are people or animals in the pool.

- Switch off the appliance when not in use.
- This appliance is not a toy. Do not sit or stand on it. Watch children and pets while the appliance is in operation.
- Only use approved power adapters.
- If the power cable or plug are damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Before each use, check the battery for damage or leakage. If this is the case, do not charge the battery.
- Before charging the appliance, make sure that the charging port is completely dry.
- Do not cover the appliance while it is charging, since this may cause the components to overheat.
- Do not switch on the appliance out of water, as it may overheat.
- Do not use the pool cleaner and the pool filter at the same time.
- The motor oil pan gasket contains grease and can cause significant water contamination if the motor is damaged. If you think there may be a leak, stop using the appliance immediately.
- Do not press or disassemble the battery. Do not heat the battery or place it near heat sources.
- Do not crush or disassemble the robot.
- Always disconnect the appliance from the power supply before mounting, dismantling, or cleaning.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Pumps that are not marked as frost-protected must not be left outside during freezing weather conditions.

- Contamination of the water may occur due to leakage of lubricants.
- This appliance must not be used by children. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance may only be used with the power supply unit supplied with it.
- Check the charger cable and casing regularly for visible damage. Do not use the appliance if the charger cable, socket, or structure are damaged, do not work properly, or have fallen, and contact the official Cecotec Technical Support Service immediately. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service. The power cable is to be properly discarded.
- WARNING: to recharge the battery, only use the power supply unit included with the appliance, with reference FX24E-126200T.
- The transformer must be located outside zone 1.
- This appliance contains a battery which may only be replaced by qualified people.
- The battery must not be replaced by the user.
- Always disconnect the appliance from the mains before installation, dismantling or cleaning. Children must not play with the appliance.

Battery instructions

- Before charging the appliance, read the instructions carefully. Make sure that the charger is adapted to the local power supply.

- Ensure that the connection between the charger and the battery is correct, and that the correct models are being used.
- Batteries must be inserted according to the correct polarity.
- New and used batteries should not be mixed.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery will last longer and perform better if you charge the battery when the temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery when the temperature is below 5 °C or above 40 °C. This is important, as failure to follow these instructions may result in damage to the battery.
- Do not disassemble, open, or break the battery.
- Do not tamper with the battery. Do not store the battery in an untidy manner in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When the battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could create interference between terminals. Connecting the battery terminals may cause burns or fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Do not expose the battery to direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. In case of contact, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- The battery will give optimum performance if used when the ambient temperature is between 18 °C and 25 °C.
- Only recharge the battery with the supplied charger. Do not use any charger other than the one provided. A charger is only suitable for a type of battery and could cause risk of fire

if you use it with another battery.

- Do not use any battery that is not designed for use in this appliance.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Dispose of the battery correctly.
- Do not use a damaged or modified battery.
- WARNING: failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cecotec n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de ce robot.
- Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, respectez les consignes de sécurité suivantes lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du robot.
- Si vous souhaitez jeter le robot, veuillez le déposer dans un point de collecte de déchets approprié. Pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles, veuillez contacter les autorités locales. Si vous jetez ce robot dans une décharge, des substances nocives peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à la santé et à l'alimentation des personnes.
- N'utilisez pas le robot lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans la piscine.
- Éteignez le robot lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Ce robot n'est pas un jouet. Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'appareil. Surveillez les enfants et les animaux domestiques lorsque le robot fonctionne.
- N'utilisez que des adaptateurs de courant homologués.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la batterie n'est pas endommagée et qu'elle ne présente pas de fuites. Dans ce cas, ne rechargez pas la batterie.
- Avant de charger le robot, assurez-vous que le port de charge est complètement sec.
- Ne couvrez pas le robot lorsqu'il est en cours de chargement, car cela pourrait entraîner une surchauffe des composants.
- Ne faites pas fonctionner le robot hors de l'eau, car il pourrait surchauffer.
- N'utilisez pas le robot de piscine et le filtre de piscine en même temps.
- Le joint du carter d'huile du moteur contient de la graisse et peut entraîner une contamination importante de l'eau si le moteur est endommagé. Si vous pensez qu'il y a une fuite, arrêtez immédiatement d'utiliser le robot.
- Ne serrez pas et ne démontez pas la batterie. Ne chauffez pas la batterie et ne la placez pas à proximité de sources de chaleur.
- N'écrasez pas le robot et ne le démontez pas.
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans

expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.

- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Les pompes qui ne sont pas marquées comme étant protégées contre le gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- La fuite de lubrifiants peut entraîner une contamination.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.
- Inspectez régulièrement le câble du chargeur et son boîtier pour rechercher des dommages visibles. N'utilisez pas l'appareil si le câble du chargeur, la fiche ou la structure sont endommagés, fonctionnent mal ou s'ils sont tombés et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec de Cecotec. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. Le câble doit être éliminé correctement.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence FX24E-126200T.
- Le transformateur doit être situé en dehors de la zone 1.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées que par du personnel qualifié.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.

- Débranchez toujours l'appareil avant de l'installer, de le démonter ou de le nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les pompes qui ne sont pas marquées comme étant protégées contre le gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur en cas de gel.

Instructions de la batterie

- Avant de charger l'appareil, lisez ces instructions. Assurez-vous que le chargeur est adapté à l'alimentation électrique locale.
- Assurez-vous que la connexion entre le chargeur et la batterie est correcte et que vous utilisez les bons modèles.
- Les batteries doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- La batterie aura une durée de vie plus longue et un meilleur rendement si vous la chargez lorsque la température est comprise entre 18 °C et 25 °C. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C. Ceci est important, car le non-respect de ces instructions peut endommager la batterie.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas la batterie.
- Ne manipulez pas la batterie. Ne rangez pas la batterie de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elle pourrait se court-circuiter ou être court-circuitée par des matériaux conducteurs. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques

qui pourraient créer des interférences entre les bornes. La connexion des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone affectée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, consultez votre médecin immédiatement.
- La batterie fonctionnera de manière optimale si elle est utilisée à une température ambiante comprise entre 18 °C et 25 °C.
- Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur fourni. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui fourni. Un chargeur adapté à un seul type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé pour une autre batterie.
- N'utilisez pas une batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec cet appareil.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel d'instructions pour de futures références.
- Jetez correctement la batterie.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.
- **AVERTISSEMENT :** Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Roboters entstehen.
- Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden zu verringern, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Betrieb und Wartung des Roboters.
- Wenn Sie den Roboter entsorgen möchten, bringen Sie ihn zu einer geeigneten Sammelstelle. Für Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Behörden. Wenn Sie diesen Roboter auf einer Mülldeponie entsorgen, können schädliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was der Gesundheit der Menschen und der Nahrung schadet.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn sich Menschen oder Tiere im Schwimmbecken befinden.
- Schalten Sie den Roboter aus, wenn er nicht benutzt wird.
- Dieser Roboter ist kein Spielzeug. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf ihn. Achten Sie auf Kinder und Haustiere, wenn der Roboter in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur zugelassene Netzadapter.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Prüfen Sie den Akku vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Undichtigkeiten. Sollte dies der Fall sein, laden Sie den Akku nicht auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen des Roboters, dass der Ladeanschluss vollständig trocken ist.

- Decken Sie den Roboter während des Ladevorgangs nicht ab, da dies zu einer Überhitzung der Komponenten führen kann.
- Betreiben Sie den Roboter nicht außerhalb des Wassers, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Verwenden Sie den Schwimmbad-Reinigungsroboter und den Poolfilter nicht gleichzeitig.
- Die Ölsumpfdichtung des Motors enthält Fett und kann bei einer Beschädigung des Motors zu einer schweren Wasserverschmutzung führen. Wenn Sie ein Ölleck vermuten, stellen Sie die Benutzung des Roboters sofort ein.
- Ziehen Sie den Akku nicht fest und nehmen Sie ihn nicht auseinander. Erhitzen Sie den Akku nicht und bringen Sie ihn nicht in die Nähe von Wärmequellen.
- Zerquetschen Sie den Roboter nicht und nehmen Sie ihn nicht auseinander.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Pumpen, die nicht als frostgeschützt gekennzeichnet sind, dürfen bei Frost nicht im Freien stehen.
- Es kann zu einer Verunreinigung der Flüssigkeit durch auslaufende Schmiermittel kommen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Reinigung und Wartung sollte niemals von Kindern durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Ladekabel und das Gehäuse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist, eine Fehlfunktion aufweist oder heruntergefallen ist, und wenden Sie sich an den Offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Set ersetzt werden, das vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec geliefert wird. Das Netzkabel muss entsorgt werden.
- HINWEIS: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte herausnehmbare Netzteil, Referenz FX24E-126200T.
- Der Transformator muss sich außerhalb der Zone 1 befinden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden können.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es installieren, demontieren oder reinigen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Akku/Batterieanleitungen

- Bevor Sie das Gerät aufladen, lesen Sie die Anleitung. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät an das örtliche Stromnetz angepasst ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku korrekt ist und dass die richtigen

Modelle verwendet werden.

- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Der Akku hält länger und ist leistungsfähiger, wenn Sie ihn bei einer Temperatur zwischen 18 °C und 25 °C aufladen. Laden Sie den Akku nicht, wenn die Temperatur unter 5 °C oder über 40 °C liegt. Dies ist wichtig, da die Nichtbeachtung dieser Anweisungen zu einer Beschädigung des Akkus führen kann.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Nehmen Sie keine Eingriffe in den Akku vor. Bewahren Sie den Akku nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitende Materialien kurzgeschlossen werden können. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die Störungen zwischen den Anschlüssen verursachen könnten. Das Anschließen der Akku-Klemmen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Setzen Sie ihn nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Falls der Akku ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie im Falle eines Kontakts einen Arzt auf.
- Wenn eine Batterie oder ein Akku verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Die optimale Leistung des Akkus wird erreicht, wenn die

Umgebungstemperatur zwischen 18 °C und 25 °C liegt.

- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Ladegerät. Ein Ladegerät, das nur für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keinen Akku, der nicht für dieses Gerät geeignet ist.
- Bewahren Sie Batterien oder Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß.
- Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akku.
- HINWEIS: Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'uso improprio di questo robot.
- Per ridurre il rischio di lesioni o danni, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione del robot.
- Se si desidera smaltire il robot, portarlo in un punto di raccolta appropriato. Per informazioni sui sistemi di

raccolta disponibili, contattare le autorità locali. Se il robot viene smaltito in una discarica, le sostanze nocive possono penetrare nelle acque sotterranee e nella catena alimentare, danneggiando la salute e gli alimenti.

- Non utilizzare il robot in presenza di persone o animali nella piscina.
- Spegnerlo il robot quando non lo si usa.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non sedersi né stare in piedi su di esso. Tenere controllati i bambini e gli animali domestici mentre il robot è in funzione.
- Utilizzare solo adattatori di corrente omologati.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che la batteria non presenti danni o perdite. In tal caso, non caricare la batteria.
- Prima di caricare il robot, accertarsi che la porta di ricarica sia completamente asciutta.
- Non coprire il robot durante la ricarica per evitare il surriscaldamento dei componenti.
- Non utilizzare il robot fuori dall'acqua poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Non utilizzare contemporaneamente il robot e il filtro della piscina.
- La guarnizione della coppa dell'olio del motore contiene grasso e può causare una significativa contaminazione dell'acqua in caso di danni al motore. Se si pensa che ci sia una perdita, interrompere immediatamente l'uso del robot.
- Non serrare o smontare la batteria. Non surriscaldare la batteria né collocarla vicino a fonti di calore.
- Non schiacciare o smontare il robot.
- Scollegare sempre il robot prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con

ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza a condizione sempre che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le pompe che non sono contrassegnate come protette dal gelo non devono essere lasciate all'esterno in condizioni di gelo.
- Il liquido può essere contaminato a causa di perdite di lubrificanti.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Controllare regolarmente che il cavo del caricatore e l'involucro non presentino danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo del caricatore, la spina o il telaio sono danneggiati, malfunzionanti o sono caduti e contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Il cavo di alimentazione deve essere smaltito.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo, riferimento FX24E-126200T.
- Il trasformatore deve essere collocato all'esterno della zona 1.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere

sostituite solo da personale qualificato.

- Questo dispositivo contiene batterie che non possono essere sostituite dall'utente.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di installarlo, smontarlo o pulirlo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Istruzioni relative alla batteria

- Prima di caricare il robot, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Assicurarsi che il caricabatterie sia compatibile con la rete elettrica locale.
- Assicurarsi che il collegamento tra il caricabatterie e la batteria sia corretto e che si stiano utilizzando i modelli corretti.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
- Non usare batterie nuove e vecchie contemporaneamente.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- La batteria durerà più a lungo e funzionerà meglio se viene caricata a una temperatura compresa tra i 18 °C e i 25 °C. Non caricare la batteria quando la temperatura è inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C. Si tratta di un'indicazione importante, poiché la mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe danneggiare la batteria.
- Non smontare, aprire o danneggiare la batteria.
- Non manipolare la batteria. Non riporre la batteria in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto in cui possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da materiali conduttori. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare interferenze tra i terminali. La unione dei poli della batteria potrebbe provocare ustioni o incendi.

- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Non esporre la batteria alla luce solare diretta.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona colpita con abbondante acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione di una batteria o di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- La batteria garantisce prestazioni ottimali se viene utilizzata a una temperatura ambiente compresa tra 18 °C e 25 °C.
- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzare nessun caricabatterie non fornito da Cecotec. Un caricabatterie adatto a un solo tipo di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato per un'altra batteria.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso in questo apparecchio.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare questo manuale di istruzioni per future consultazioni.
- Disfarsi della batteria in modo appropriato.
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- **ATTENZIONE:** La mancata osservanza delle istruzioni sopraindicate può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- A Cecotec não é responsável por quaisquer danos causados por uma utilização incorreta deste robô.

- Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, observe as seguintes precauções de segurança ao instalar, operar e fazer a manutenção do robô.
- Se desejar eliminar o robô, leve-o a um ponto de recolha de resíduos adequado. Para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis, contacte as autoridades locais. Se este robô for eliminado num aterro ou numa lixeira, as substâncias nocivas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a saúde e a alimentação das pessoas.
- Não utilize o robô enquanto houver pessoas ou animais na piscina.
- Desligue o robô quando não estiver a ser utilizado.
- Este aparelho não é um brinquedo. Não se sente nem se ponha em pé sobre o aparelho. Mantenha as crianças e os animais de estimação debaixo de olho enquanto o robô estiver a funcionar.
- Utilize apenas adaptadores de corrente aprovados.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Antes de cada utilização, verifique se a bateria apresenta danos ou fugas. Se for esse o caso, não carregue a bateria.
- Antes de carregar o robô, certifique-se de que a porta de carregamento está completamente seca.
- Não cubra o robô enquanto este estiver a carregar, pois isso pode provocar o sobreaquecimento dos componentes.
- Não utilize o robô fora de água, pois pode sobreaquecer.
- Não utilizar o robô de limpeza da piscina e o filtro da piscina ao mesmo tempo.
- A junta do cárter do óleo do motor contém massa lubrificante e pode causar uma contaminação significativa da água se o motor estiver danificado. Se pensar que pode haver uma

- fuga, pare imediatamente de utilizar o robô.
- Não aperte nem desmonte a bateria. Não aqueça nem coloque a bateria perto de fontes de calor.
- Não esmague nem desmonte o robô.
- Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Desligue sempre a fonte de alimentação antes de desmontar ou reparar o aparelho.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- As bombas que não estejam marcadas como "Protegidas contra a congelação" não devem ser deixadas no exterior durante as condições climáticas de congelação.
- A contaminação do fluido pode ocorrer devido a fugas de lubrificantes.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de fornecimento de energia fornecida com o aparelho.
- Inspeccione regularmente o cabo e a armação do carregador para detetar danos visíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou a armação estiverem danificadas, avariadas ou tiverem sido largadas e contacte com o Serviço de Assistência

Técnica da Cecotec o mais rapidamente possível. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo. O cabo de alimentação deverá ser descartado.

- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho, com referência FX24E-126200T.
- O transformador deve estar situado fora da zona 1.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de o instalar, desmontar ou limpar. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As bombas que não estejam marcadas como "Protegidas contra a congelação" não devem ser deixadas no exterior em caso de geada.

Instruções da bateria

- Antes de carregar, leia as instruções. Certifique-se de que o carregador está adaptado à fonte de alimentação local.
- Certifique-se de que a ligação entre o carregador e a bateria está correta e de que estão a ser utilizados os modelos corretos.
- A bateria tem de ser inserida de acordo com a polaridade correta.
- As pilhas novas e usadas não devem ser misturadas.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- A bateria durará mais tempo e terá um melhor desempenho

se a carregar quando a temperatura estiver entre 18 °C e 25 °C. Não carregue a bateria se a temperatura for inferior a 5 °C ou superior a 40 °C. Isto é importante, uma vez que o não cumprimento destas instruções pode resultar em danos na bateria.

- Não desmonte, abra ou destrua a bateria.
- Não manipule a bateria. Não guarde a bateria de forma desordenada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser curto-circuitadas por materiais condutores. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam criar interferências entre os terminais. A ligação dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Não o exponha à luz solar direta.
- Não submeta as baterias a choques mecânicos.
- No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a zona afetada com água abundante e consulte um médico.
- Em caso de ingestão de uma pilha ou bateria, consulte imediatamente um médico.
- A bateria terá um desempenho ótimo se for utilizada quando a temperatura ambiente estiver entre 18 °C e 25 °C.
- Recarregue a bateria apenas com o carregador fornecido. Não utilize outro carregador que não seja o fornecido pela Cecotec. Um carregador que seja adequado apenas para um tipo de bateria pode causar um risco de incêndio se for utilizado noutra bateria.
- Não utilize uma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada neste robô.

- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas.
- Conserve este manual de instruções para futuras consultas.
- Elimine corretamente a bateria.
- Não utilize uma bateria danificada ou modificada.
- ADVERTÊNCIA: O incumprimento das instruções indicadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van deze robot.
- Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht bij het installeren, bedienen en onderhouden van de robot om het risico op letsel of schade te beperken.
- Als u de robot wilt weggooien, breng hem dan naar een geschikt afvalverzamelpunt. Neem voor informatie over beschikbare inzamelsystemen contact op met de lokale autoriteiten. Als u deze robot op een vuilnisbelt of stortplaats gooit, kunnen schadelijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor de gezondheid en het voedsel van mensen.
- Gebruik de robot niet als er mensen of dieren in het zwembad zijn.
- Schakel de robot uit als hij niet wordt gebruikt.
- Deze robot is geen speelgoed. Ga er niet op zitten of staan. Houd kinderen en huisdieren in de gaten terwijl de robot in werking is.
- Gebruik alleen goedgekeurde voedingsadapters.
- Als de voedingskabel of de stekker beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Controleer de batterij voor elk gebruik op beschadiging of lekkage. Als dit het geval is, mag u de batterij niet opladen.
- Zorg ervoor dat de laadpoort volledig droog is voordat u de robot oplaadt.
- Dek de robot niet af tijdens het opladen, want dan kunnen de onderdelen oververhit raken.
- Gebruik de robot alleen in het water, anders kan hij oververhit raken.
- Gebruik de robot en de zwembadfilter niet tegelijkertijd.
- De afdichting van het olie bakje bevat vet en kan bij beschadiging van de motor aanzienlijke watervervuiling veroorzaken. Als u denkt dat er een lek is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de robot.
- De batterij niet vastdraaien of demonteren. Verwarm de batterij niet en plaats deze niet in de buurt van warmtebronnen.
- Verpletter of demonteer de robot niet.
- Wanneer de afzuigkap tegelijkertijd wordt gebruikt met apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden, moet voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat monteert, demonteert of schoonmaakt.
- De robot kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Pompen die niet gemarkeerd zijn als vorstvrij mogen bij vorst niet buiten blijven staan.

- Het water kan vervuild raken door lekkage van smeermiddelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Het schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- Controleer de kabel van de oplader regelmatig op zichtbare beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als de laadkabel, de stekker of het frame beschadigd of defect is of gevallen is en neem zo snel mogelijk contact op met het Technische Dienst van Cecotec. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de officiële technische hulpdienst van Cecotec moet worden geleverd. De stroomkabel moet worden weggegooid.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd, referentie FX24E-126200T.
- De transformator moet zich buiten zone 1 bevinden.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde personen mogen worden vervangen.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat installeert, demonteert of schoonmaakt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Instructies voor de accu

- Lees de instructies voordat u het apparaat laadt. Zorg

ervoor dat de lader is aangepast aan de plaatselijke stroomvoorziening.

- Controleer of de aansluiting tussen de oplader en de accu correct is en of de juiste modellen worden gebruikt.
- Accu's moeten volgens de juiste polariteit worden geplaatst.
- Nieuwe en gebruikte accu's mogen niet samen worden gebruikt.
- Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.
- De accu gaat langer mee en presteert beter als u de accu oplaadt bij een temperatuur tussen 18 °C en 25 °C. Laad de accu niet op als de temperatuur lager is dan 5 °C of hoger dan 40 °C. Dit is belangrijk, want als u deze instructies niet opvolgt, kan de accu beschadigd raken.
- Demonteer, open of vernietig de accu niet.
- Knoei niet met de accu. Bewaar de accu niet slordig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door geleidende materialen. Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die storing kunnen veroorzaken tussen de aansluitingen. Het aansluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel de accu niet bloot aan hitte of vuur. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Stel de accu niet bloot aan mechanische schokken.
- In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. In geval van contact, het getroffen gebied wassen met veel water en een arts raadplegen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een accu wordt ingeslikt.
- De accu levert optimale prestaties bij een omgevingstemperatuur tussen 18 °C en 25 °C.

- Laad de accu alleen op met de meegeleverde lader. Gebruik geen andere laders. Een lader die slechts voor één type accu geschikt is, kan brandgevaar veroorzaken als hij voor een andere accu wordt gebruikt.
- Gebruik geen accu's die niet ontworpen zijn voor gebruik in dit apparaat.
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gooi de accu op de juiste manier weg.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu.
- WAARSCHUWING: Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem robota.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub szkód, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności podczas instalacji, obsługi i serwisowania robota.
- Jeśli chcesz zutylizować robota, zanieś go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. W przypadku wyrzucenia tego robota na wysypisko śmieci lub składowisko odpadów, szkodliwe substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc żywności i zdrowiu ludzi.
- Nie używaj robota, gdy w basenie znajdują się ludzie lub zwierzęta.

- Wyłącz robota, gdy nie jest używany.
- Robot nie jest zabawką. Nie siadaj ani nie stawaj na nim. Podczas pracy robota należy pilnować dzieci i zwierząt domowych.
- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych zasilaczy.
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić baterię pod kątem uszkodzeń lub wycieków. Jeśli występują wycieki lub uszkodzenia nie należy ładować baterii.
- Przed ładowaniem robota upewnij się, że port ładowania jest całkowicie suchy.
- Nie przykrywaj robota podczas ładowania, ponieważ może to spowodować przegrzanie podzespołów.
- Nie używaj robota poza wodą, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używaj robota i filtra basenowego w tym samym czasie.
- Uszczelka miski olejowej silnika zawiera smar i może spowodować znaczne zanieczyszczenie wody jeśli dojdzie do uszkodzenia silnika. W przypadku podejrzenia wycieku należy natychmiast zaprzestać korzystania z robota.
- Nie dokręcaj ani nie demontuj baterii. Nie należy umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie zgniataj ani nie demontuj robota.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Pompy, które nie są oznaczone jako zabezpieczone przed zamarzaniem nie powinny być pozostawiane na zewnątrz podczas mrozów.
- Może dojść do zanieczyszczenia płynu z powodu wycieku smaru.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Czyszczenie i konserwacja, które mogą być przeprowadzone przez użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Regularnie sprawdzaj przewód i obudowę ładowarki pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód ładowarki, wtyczka lub struktura są uszkodzone, nie działają prawidłowo lub uległy upadkowi i jak najszybciej skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez Oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec. Przewód zasilający należy zutylizować.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania baterii należy używać wyłącznie wymiennego zasilacza dostarczonego z urządzeniem, o numerze referencyjnym FX24E-126200T.
- Transformator musi znajdować się poza strefą 1.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.
- Przed instalacją, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

- Pompy, które nie są oznaczone jako zabezpieczone przed zamarzaniem, nie mogą być pozostawiane na zewnątrz w przypadku mrozu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Przed ładowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami. Upewnij się, że ładowarka spełnia wymagania lokalnej sieci zasilania.
- Upewnij się, że połączenie między ładowarką a baterią jest prawidłowe, i że używane są odpowiednie modele.
- Baterie muszą być włożone zgodnie z prawidłową biegunowością.
- Nie wolno mieszać baterii nowych i używanych.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Bateria będzie działać dłużej i wydajniej, jeśli będzie ładowana w temperaturze między 18°C a 25°C. Nie należy ładować baterii, gdy temperatura jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 40°C. Jest to ważne, ponieważ nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie baterii.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Nie ingeruj w baterie. Nie należy przechowywać baterii w sposób nieuporządkowany, w pudełku lub szufladzie, w których może dojść do wzajemnego zwarcia lub zwarcia z materiałami przewodzącymi. Gdy bateria nie jest używana, należy ją trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogą powodować zacięcia między zaciskami. Podłączenie zacisków baterii może spowodować oparzenia lub pożar.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Nie wystawiaj go na działanie bezpośredniego światła słonecznego.

- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu, przemyć tą część ciała dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku poškńięcia baterii lub akumulatora naleŹy natychmiast zwróciç się o pomoc lekarskã.
- Bateria zapewnia optymalnã wydajnořç, gdy jest uŹywana w temperaturze otoczenia od 18°C do 25°C.
- Baterię naleŹy ładowaç wyłãcznie za pomocã dostarczonej ładowarki. Nie naleŹy uŹywaç ładowarki innej niŹ ta dostarczona z urzãdzeniem. Ładowarka, która jest odpowiednia tylko dla jednego typu baterii, moŹe spowodowaç zagroŹenie poŹarowe, jeřli zostanie uŹyta z innymi bateriami.
- Nie naleŹy uŹywaç baterii, które nie sã przeznaczone do uŹytku z tym urzãdzeniem.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłořci.
- Prawidłowo zutylizuj baterie.
- Nie uŹywaj uszkodzonej lub przerobionej baterii.
- OSTRZEŹENIE: Niezastosowanie się do tych instrukcji moŹe spowodowaç poraŹenie prãdem, poŹar i/lub powaŹne obraŹenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtete si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Společnost Cecotec nenes e odpovědnost za škody

způsobené nesprávným používáním tohoto robota.

- Pro sníŹení rizika zranění nebo pořkození dodrŹujte při instalaci, provozu a údržbě robota následující bezpečnostní opatření.
- Pokud chcete robota vyhodit, odevzdejte ho na příslušném sběrném místě. Pro bliŹší informace o dostupných systémech sběru se obraťte na místní úřady. Pokud tento robot vyhodíte na sklãdku nebo na smetiřtě, mohou se škodlivé látky dostat do podzemních vod a do potravinového řetězce, což může pořkodit zdraví lidí a potraviny.
- NepouŹívejte robota, pokud jsou v bazénu lidé nebo zvířata.
- Vypněte robota, pokud ho nepouŹíváte.
- Tento výrobek není hračka. Nesedejte si na něj ani na něj nestoupejte. Během provozu robota dãvejte pozor na děti a domácí zvířata.
- PouŹívejte pouze schválené napájecí adaptéry.
- Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka pořkozená, obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie není pořkozená nebo nevytéká. Pokud ano, baterii nenabíjejte.
- Před nabíjením robota se ujistěte, Źe je nabíjecí port zcela suchý.
- Během nabíjení robota nezakrývejte, protože by mohlo dojít k přehřátí součástí.
- NepouŹívejte robota mimo vodu, protože by se mohl přehřát.
- NepouŹívejte bazénový vysavač a bazénovou filtraci současně.
- Těsnění olejové vany motoru obsahuje olej a v případě pořkození motoru může způsobit značné znečiřtění vody. Pokud se domníváte, Źe by mohlo dojít k úniku oleje, okamŹitě přestaňte robota používat.
- Nestláčejte baterii ani ji nerozebírejte. Neohřívajte baterii ani ji neumisťujte do blízkosti zdrojů tepla.

- Netlačte na robota a nerozebírejte ho.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čerpadla, která nejsou označena jako chráněná proti mrazu, by neměla být ponechána venku během mrazivého počasí.
- V důsledku úniku maziv může dojít ke kontaminaci kapaliny.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.
- Pravidelně kontrolujte kabel a kryt nabíječky, zda nejsou viditelně poškozeny. Nepoužívejte spotřebič, pokud je nabíjecí kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozena, nefunguje správně nebo došlo k jeho spadnutí, a co nejdříve se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen novým kabelem nebo speciální sadou, kterou dodá Oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec. Napájecí kabel musí být vyřazen.
- VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelný napájecí zdroj dodaný se spotřebičem, referenční číslo FX24E-126200T.

- Transformátor musí být umístěn mimo zónu 1.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které smí vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které nemohou být vyměněny uživatelem.
- Před instalací, demontáží nebo čištěním spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě. Se spotřebičem by si neměly hrát děti.
- Čerpadla, která nejsou označena jako chráněná proti mrazu, nesmí být v případě mrazu ponechána venku.

Pokyny k baterii

- Před nabitím přístroje si přečtěte návod k použití. Ujistěte se, že je nabíječka přizpůsobena místnímu napájení.
- Zkontrolujte, zda je připojení mezi nabíječkou a baterií správné a zda jsou použity vhodné modely.
- Baterie musí být vloženy podle správné polaridy.
- Nové a použité baterie by se neměly vzájemně kombinovat.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Baterie vydrží déle a bude mít lepší výkon, pokud ji budete nabíjet při teplotě mezi 18 °C a 25 °C. Nenabíjejte baterii, pokud je teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C. To je důležité, protože nedodržení těchto pokynů může vést k poškození baterie.
- Nerozebírejte, neotvírejte ani neničte baterii.
- Neprovádějte žádné zásahy do baterie. Neukládejte baterie neuspořádaně do krabice nebo zásuvky, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu vodivými materiály. Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit rušení mezi kontakty. Zkratování svorek baterie

může způsobit popáleniny nebo požár.

- Nevystavujte baterii působení tepla nebo ohně. Nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte baterii mechanickým otřesům.
- V případě vytečení baterie zabraňte kontaktu kapaliny s pokožkou nebo očima. V případě kontaktu omyjte postižené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě spolknutí článku nebo baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie dosahuje optimálního výkonu, pokud se používá při okolní teplotě mezi 18 °C a 25 °C.
- Nabíjejte baterii pouze pomocí dodané nabíječky. Nepoužívejte jinou než dodanou nabíječku. Nabíječka, která je vhodná pouze pro jeden typ baterie, může při použití na jinou baterii představovat nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte baterii, která není určena pro použití v tomto přístroji.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí potřebu.
- Správně zlikvidujte baterii.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii.
- VAROVÁNÍ: Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cecotec, bu robotun yanlış kullanımından kaynaklanan

herhangi bir hasardan sorumlu değildir.

- Yaralanma veya hasar riskini azaltmak için robotu kurarken, çalıştırırken ve bakımını yaparken aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun.
- Robotu imha etmek istiyorsanız, lütfen uygun bir atık toplama noktasına götürün. Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi için lütfen yerel yetkililerinizle iletişime geçin. Bu robotu bir çöp sahasına veya çöplüğe atarsanız, zararlı maddeler yeraltı sularına sızabilir ve besin zincirine girerek insanların sağlığına ve gıdalarına zarar verebilir.
- Havuzda insanlar veya hayvanlar varken robotu kullanmayın.
- Kullanılmadığında robotu kapatın.
- Bu robot bir oyuncak değil. Üzerine oturmayın veya ayakta durmayın. Robot çalışırken çocuklara ve evcil hayvanlara göz kulak olun.
- Yalnızca onaylı güç adaptörlerini kullanın.
- Güç kablosu veya fiş hasarlıysa, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.
- Her kullanımdan önce aküde hasar veya sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Eğer öyleyse, bataryayı şarj etmeyin.
- Robotu şarj etmeden önce, şarj girişinin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bileşenlerin aşırı ısınmasına neden olabileceğinden, şarj olurken robotun üzerini örtmeyin.
- Aşırı ısınabileceği için robotu su dışında çalıştırmayın.
- Robot havuz temizleyicisini ve havuz filtresini aynı anda kullanmayın.
- Motor yağ karteri contasız gres içerir ve motor hasar görürse önemli ölçüde su kirlenmesine neden olabilir. Bir sızıntı olabileceğini düşünüyorsanız, robotu kullanmayı derhal bırakın.
- Bataryayı sıkmayın veya sökmeyin. Bataryayı ısıtmayın veya ısı kaynaklarının yakınına koymayın.

- Robotu ezmeyin veya parçalarına ayırmayın.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlarla aynı anda kullanıldığında odanın yeterli şekilde havalandırılması sağlanmalıdır.
- Cihazı monte etmeden, sökmeden veya temizlemeden önce daima güç kaynağından ayırın.
- Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Donmaya karşı korumalı olarak işaretlenmemiş pompalar dondurucu hava koşullarında dışarıda bırakılmamalıdır.
- Yağlayıcıların sızması nedeniyle sıvıda kirlenme meydana gelebilir.
- Cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılabilir.
- Şarj ünitesi kablolarını ve muhafazasını düzenli olarak görünür hasar açısından inceleyin. Kablo, fiş veya yapı hasar görmüşse, arızalıysa veya düşürülmüşse cihazı kullanmayın ve mümkün olan en kısa sürede Cecotec teknik destek servisi ile iletişime geçin. Güç kablosu hasar görürse, Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi tarafından sağlanacak özel bir kablo veya set ile değiştirilmelidir. Güç adaptörü imha edilmelidir.
- DİKKAT: Bataryayı şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini kullanın, referans

FX24E-126200T.

- Transformatör 1. bölgenin dışına yerleştirilmelidir.
- Bu cihaz, yalnızca yetkili kişiler tarafından değiştirilebilecek piller içermektedir.
- Bu cihaz değiştirilemeyen bir batarya içerir.
- Kurulum, sökme veya temizleme işlemlerinden önce cihazın elektrik bağlantısını mutlaka kesin. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Donmaya karşı korumalı olarak işaretlenmemiş pompalar donma durumunda dışarıda bırakılmamalıdır.

Batarya talimatları

- Makineyi şarj etmeden önce talimatları okuyun. Şarj cihazının yerel güç kaynağına uygun olduğundan emin olun.
- Şarj cihazı ile batarya arasındaki bağlantının doğru olduğundan ve doğru modellerin kullanıldığından emin olun.
- Batarya doğru pozisyonda yerine yerleştirilmelidir.
- Yeni ve kullanılmış piller karıştırılmamalıdır.
- Şarj edilemeyen batarya yeniden şarj edilmemelidir.
- Bataryayı sıcaklık 18 °C ile 25 °C arasındayken şarj ederseniz batarya daha uzun süre dayanır ve daha iyi performans gösterir. Sıcaklık 5 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerindeyken bataryayı şarj etmeyin. Bu talimatlara uyulmaması bataryanın hasar görmesine neden olabileceğinden bu önemlidir.
- Bataryayı sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Bataryayı kurcalamayın. Bataryayı, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya iletken malzemelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın. Batarya kullanımda değilken, bağlantı uçları arasında parazit oluşturabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.

Batarya bağlantı uçları yanıklara veya yangına neden olabilir.

- Bataryayı ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Makineyi doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Bataryayı mekanik darbelere maruz bırakmayın.
- Bir sızıntı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Temas halinde, etkilenen bölgeyi bol su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Bir batarya yada pil yutulursa, derhal tıbbi yardım alın.
- Batarya, ortam sıcaklığı 18 °C ile 25 °C arasında olduğunda kullanıldığında optimum performans verecektir.
- Bataryayı sadece verilen şarj cihazı ile şarj edin. Ürünle verilen şarj cihazından başka bir şarj cihazı kullanmayın. Yalnızca bir tür bataryaya özel olan şarj cihazı, başka bir bataryada kullanılırsa yangın tehlikesine neden olabilir.
- Bu makinede kullanılmak üzere tasarlanmamış herhangi bir batarya kullanmayın.
- Bataryayı çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bu kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Bataryayı doğru şekilde geri dönüşüme uygun şekilde atın.
- Hasarlı veya değiştirilmiş bir batarya kullanmayın.
- **DİKKAT:** Bu talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Leyenda de la figura 1:

1. Botón de encendido/apagado
2. Carcasa superior
3. Entrada de agua
4. Cepillo
5. Ruedas
6. Asa
7. Luz indicadora
8. Puerto de carga
9. Filtro
10. Carcasa inferior
11. Cepillo
12. Entrada de agua

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja. Fig. 2

- A. Robot
- B. Boya
- C. Adaptador
- D. Cepillo (x6)
- E. Rueda (x4)
- F. Manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Descripción del producto. Fig. 3

 Botón de encendido/apagado

- Pulse el botón para encender el robot.
- Mantenga el botón pulsado para apagarlo.

 Luz indicadora

- Cuando el robot esté en marcha, la luz indicadora será de color azul y se mantendrá fija.
- Cuando el nivel de batería sea bajo, la luz indicadora será de color rojo y se mantendrá fija,
- Cuando el robot esté cargando, la luz indicadora será de color verde y parpadeará lentamente.
- Cuando esté completamente cargado, la luz indicadora se mantendrá de color verde y dejará de parpadear.
- Cuando el robot detecte alguna anomalía, la luz indicadora será de color rojo y parpadeará.

Funcionamiento del robot

Este robot se debe utilizar preferentemente en un entorno en el que la temperatura del agua esté entre 10-35 °C (50-95 °F); el nivel de pH entre 7,0-7,4; la tasa de cloro no supere las 4 ppm, y el nivel de NaCl no supere las 5000 ppm.

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la luz indicadora se encienda y el robot emita un pitido.
2. Coloque la parte inferior del robot mirando hacia la pared e introdúzcalo en el agua con cuidado. Fig. 4
3. Cuando el nivel de batería del robot sea bajo, se detendrá automáticamente junto a la pared de la piscina de la que esté más cerca. Fig. 5
4. Utilice la boya conectada al robot para sacarlo del agua. Fig. 6

Carga

Antes de cargar el robot, compruebe que los terminales de carga estén secos y limpios. Fig. 7

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza de la cubierta del filtro y de la carcasa inferior

- A. Levante las pestañas situadas en la parte delantera y trasera del robot. Fig. 8
- B. A continuación, tire de las pestañas situadas a ambos lados de la carcasa superior para retirarla. Fig. 9
- C. Elimine la suciedad de la carcasa inferior y del filtro enjuagando con agua. Fig. 10
- D. Después de limpiarlo, vuelva a montarlo. Fig. 11

Sustitución de los cepillos

Si los cepillos están desgastados, siga los pasos que se indican a continuación:

- A. Retire la carcasa superior y localice los cepillos como se muestra en la figura 12.
- B. Haciendo uso de una herramienta pequeña o bien manualmente, empuje los dos pestillos hacia los lados para liberar los cepillos. Fig. 13
- C. Estire desde la parte inferior para retirarlos. Fig. 14
- D. Por último, inserte los nuevos cepillos. Fig. 15

Sustitución de las ruedas

Si las ruedas del robot se rompen, siga los pasos que se indican a continuación:

- A. Retire la carcasa superior y localice la rueda que está rota. Fig. 16
- B. Haciendo uso de una herramienta o bien manualmente, presione la lengüeta para liberar la rueda y, después, presione la parte superior para que se desprenda de la carcasa. Fig. 17
- C. Después, coloque la nueva rueda. Para ello, primero tendrá que alinear con el orificio de la carcasa inferior del robot. Una vez la haya alineado, presione hasta que encaje. Si ha realizado este paso correctamente, escuchará un clic. Fig. 18

Para aumentar la vida útil del robot y garantizar una limpieza óptima, siga las recomendaciones de la tabla que se muestra a continuación.

Piezas	Frecuencia de limpieza	Frecuencia de sustitución
Cubierta del filtro	Después de cada uso	Cada dos meses
Cepillos	Una vez al mes	Cada 3-6 meses (o cuando estén desgastados)
Ruedas	Una vez al mes	Cada 3-6 meses (o cuando estén desgastadas)

Nota: Si no va a utilizar el robot durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que lo cargue cada tres meses para que no se deteriore la batería. Para cargarlo, utilice únicamente un adaptador autorizado.

Extracción de la batería

- La extracción de la batería es complicada y puede alterar el funcionamiento del limpia piscinas, por lo que solo debe extraer la batería para su posterior reciclaje.
- Para la correcta extracción de la batería para su posterior reciclaje deberá:
 1. Levante las pestañas situadas en la parte delantera y trasera del robot. Fig. 8
 2. A continuación, tire de las pestañas situadas a ambos lados de la carcasa superior para retirarla. Fig. 9
 3. Extraiga los tornillos situados en la parte interior de la carcasa superior para extraer la parte central.

4. Dentro de la pieza que ha extraído se encuentra la batería, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Anomalía	Causa	Solución
Luz indicadora roja fija	Batería baja	Cargue el robot
Luz indicadora roja parpadeante	1. Avería del motor 2. Avería del motor	Compruebe si hay algún objeto extraño. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
El robot no limpia bien	1. El filtro está bloqueado 2. Alguno de los cepillos está estropeado	Limpie el filtro y los cepillos, si se encuentran desgastados sustituya la parte deteriorada.
El robot tiene problemas para avanzar	1. La superficie de la piscina no es lo suficientemente plana. 2. Alguna de las ruedas está dañada	Sustituya la rueda que esté dañada

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 00647
Producto: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Datos técnicos:
Batería 11.1V  5200 mAh 57.72 Wh
Potencia: 32W
Usar sólo con el cargador FX24E-126200T
IPX8

Superficie de la piscina a limpiar	Piscina llana de 80 metros cuadrados
Voltaje de funcionamiento	10,8 V
Tipo de batería	Batería de iones de litio

Tiempo máximo de limpieza	100 min
Clasificación IP	IPX8

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

 Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 key:

1. Power button
2. Upper housing
3. Water inlet
4. Brush
5. Wheels
6. Handle
7. Indicator light
8. Charging port
9. Filter
10. Bottom housing
11. Brush
12. Water inlet

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content. Fig. 2

- A. Robot
- B. Floating cable
- C. Adapter
- D. Brush (x6)
- E. Wheels (x4)
- F. Instruction manual

3. OPERATION

Appliance operation. Fig. 3

 **Power button**

- Press the button to switch on the robot.
- Press and hold the button to switch off the robot.

 **Indicator light**

- When the robot is in operation, the indicator light will be blue and remain steady.
- When the battery level is low, the indicator light will be red and remain steady.
- When the appliance is charging, the indicator light will be green and flash slowly.
- When fully charged, the indicator light will remain green and stop flashing.
- When the robot detects an anomaly, the indicator light will be red and flash.

Robot operation

This robot should preferably be used in an environment where the water temperature is between 10-35 °C (50-95 °F); the pH level is between 7.0-7.4; the chlorine level does not exceed 4 ppm, and the NaCl level does not exceed 5000 ppm.

1. Press and hold the power button until the indicator light lights up and the appliance beeps.
2. Place the bottom part of the appliance facing the pool wall and carefully lower it into the water. Fig. 4
3. When the battery level is low, the appliance will automatically stop next to the pool wall that is closest to. Fig. 5
4. Use the floating cable attached to the robot to pull it out of the water. Fig. 6.

Charging

Before charging the appliance, check that the charging terminals are dry and clean. Fig. 7

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the filter cover and bottom housing

- A. Lift the tabs at the front and rear of the robot. Fig. 8
- B. Then, pull the tabs on both sides of the upper housing to remove it. Fig. 9
- C. Remove dirt from the bottom housing and filter by rinsing with water. Fig. 10
- D. After cleaning, reassemble it. Fig. 11

Replacing the brushes

If the brushes are worn, follow the steps below:

- A. Remove the upper housing and locate the brushes as shown in figure 12.
- B. Using a small tool or by hand, push the two latches sideways to release the brushes. Fig. 13
- C. Pull from the bottom to remove them. Fig. 14
- D. Finally, insert the new brushes. Fig. 15

Replacing the wheels

If the wheels of the robot break, follow the steps below:

- A. Remove the upper housing and locate the broken wheel. Fig. 16
- B. Using a tool or by hand, press the tab to release the wheel, then press the upper part to release it from the housing. Fig. 17
- C. Next, fit the new wheel. To do this, you will first have to align with the hole in the robot's bottom housing. Once you have aligned it, press until it clicks into place. If you have done this step correctly, you will hear a click. Fig. 18

To increase the lifespan of the robot and ensure optimal cleaning, follow the recommendations in the table below.

Parts	Cleaning frequency	Replacement frequency
Filter cover	After each use	Every two months
Brushes	Once a month	Every 3-6 months (or when worn)
Wheels	Once a month	Every 3-6 months (or when worn)

Note: if you are not going to use the robot for a long period of time, we recommend that you charge it every three months to prevent the battery from deteriorating. Only use an authorised adapter for charging.

Battery removal

- Removing the battery is complicated and may alter the operation of the pool cleaner, so you should only remove the battery for recycling.
- For proper removal of the battery for subsequent recycling, you must:
 1. Lift the tabs at the front and rear of the robot. Fig. 8
 2. Then, pull the tabs on both sides of the upper housing to remove it. Fig. 9
 3. Remove the screws on the inside of the upper housing to remove the central part.
 4. Take the battery inside the part you have removed to a collection point designated by the local authorities.

5. TROUBLESHOOTING

Abnormal operation	Cause	Solution
Steady red indicator light	Low battery.	Charge the robot.
Flashing red indicator light	1. Motor failure. 2. Motor failure.	Check for foreign objects. If you cannot solve the problem, contact the official Cecotec Technical Support Service.
The robot does not clean well	1. Filter blocked. 2. One of the brushes is damaged.	Clean the filter and brushes, if worn, replace the damaged part.
The robot is having trouble moving forward	1. The pool surface is not flat enough. 2. One of the wheels is damaged.	Replace the damaged wheel.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00647

Product: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Technical data:

Battery 11.1 V  5200 mAh 57.72 Wh

Power: 32 W

Only use with charger FX24E-126200T

IPX8

Pool surface to be cleaned	80 square metre flat swimming pool
Operating voltage	10.8 V
Battery type	Lithium-ion battery
Maximum cleaning time	100 min
IP Certification	IPX8

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Bouton marche/arrêt
2. Boîtier supérieur
3. Entrée d'eau
4. Brosse
5. Roues
6. Poignée
7. Témoin lumineux
8. Port de charge
9. Filtre
10. Boîtier inférieur
11. Brosse
12. Entrée d'eau

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte. Img. 2

- A. Robot
- B. Bouée
- C. Adaptateur
- D. Brosse (x6)
- E. Roue (x4)
- F. Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Description de l'appareil. Img. 3

 Bouton marche/arrêt

- Appuyez sur ce bouton pour allumer le robot.
- Appuyez longuement sur ce bouton pour l'éteindre.

 Témoin lumineux

- Lorsque le robot est en marche, le témoin lumineux est bleu et reste fixe.
- Lorsque le niveau de la batterie est faible, le témoin lumineux devient rouge et reste fixe.
- Lorsque le robot est en cours de chargement, le témoin lumineux est vert et clignote lentement.
- Lorsque la charge est complète, le témoin lumineux reste vert et cesse de clignoter.
- Si le robot détecte une anomalie, le témoin lumineux deviendra rouge et clignotera.

Fonctionnement du robot

Ce robot doit être utilisé de préférence dans un environnement où la température de l'eau est comprise entre 10 et 35 °C, le pH entre 7,0 et 7,4, le taux de chlore ne dépassant pas 4 ppm et le taux de NaCl ne dépassant pas 5000 ppm.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que le témoin s'allume et que le robot émette un bip.
2. Placez la partie inférieure du robot face au mur et introduisez-le avec précaution dans l'eau. Img. 4
3. Si le niveau de batterie du robot est faible, il s'arrêtera automatiquement à côté de la paroi de la piscine la plus proche. Img. 5
4. Utilisez la bouée attachée au robot pour le sortir de l'eau. Img. 6

Chargement

Avant de charger le robot, vérifiez que les bornes de chargement sont sèches et propres. Img. 7

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage du couvercle du filtre et du boîtier inférieur

- A. Soulevez les languettes situées à l'avant et à l'arrière du robot. Img. 8
- B. Tirez ensuite sur les languettes situées des deux côtés du boîtier supérieur pour le retirer. Img. 9
- C. Éliminez la saleté du boîtier inférieur et du filtre en les rinçant à l'eau. Img. 10
- D. Après le nettoyage, remettez les pièces en place. Img. 11

Remplacement des brosses

Si les brosses sont usées, procédez comme suit :

- A. Retirez le boîtier supérieur et localisez les brosses comme indiqué sur l'image 12.
- B. À l'aide d'un petit outil ou à la main, poussez les deux languettes de verrouillage vers le côté pour libérer les brosses. Img. 13
- C. Tirez depuis la partie inférieure des brosses pour les retirer. Img. 14
- D. Insérez ensuite les nouvelles brosses. Img. 15

Remplacement des roues

Si les roues du robot se cassent, suivez les étapes ci-dessous :

- A. Retirez le boîtier supérieur et identifiez la roue cassée. Img. 16
- B. À l'aide d'un outil ou à la main, appuyez sur la languette de verrouillage pour libérer la roue, puis sur la partie supérieure pour la faire sortir du boîtier. Img. 17
- C. Installez ensuite la nouvelle roue. Pour ce faire, vous devez d'abord l'aligner avec le trou du boîtier inférieur du robot. Une fois que vous l'avez alignée, appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si vous avez effectué cette étape correctement, vous entendrez un clic. Img. 18

Pour augmenter la durée de vie du robot et assurer un nettoyage optimal, suivez les recommandations du tableau ci-dessous.

Pièces	Fréquence de nettoyage	Fréquence de remplacement
Cache du filtre	Après chaque utilisation	Tous les 2 mois
Brosses	Une fois par mois	Tous les 3 à 6 mois (ou en cas d'usure)
Roues	Une fois par mois	Tous les 3 à 6 mois (ou en cas d'usure)

Note : Si vous n'utilisez pas le robot pendant une longue période, il est recommandé de le recharger tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se détériore. N'utilisez qu'un adaptateur approprié pour le recharger.

Retrait de la batterie

- Le retrait de la batterie est compliqué et peut altérer le fonctionnement du robot de piscine, c'est pourquoi vous ne devez retirer la batterie qu'à des fins de recyclage.
- Afin de retirer la batterie pour la recycler, vous devez :
 1. Soulevez les languettes situées à l'avant et à l'arrière du robot. Img. 8
 2. Tirez ensuite sur les languettes situées des deux côtés du boîtier supérieur pour le retirer. Img. 9

- 3. Retirez les vis situées à l'intérieur du boîtier supérieur pour enlever la partie centrale.
- 4. La batterie se trouve à l'intérieur de la partie retirée. Apportez-la à un point de collecte désigné par les autorités locales.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Anomalie	Cause	Solution
Témoin lumineux rouge fixe	Batterie faible	Chargez le robot.
Témoin lumineux rouge clignotant	1. Défaillance du moteur 2. Défaillance du moteur	Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets étrangers. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Le robot ne nettoie pas bien.	1. Le filtre est bloqué 2. L'une des brosses est endommagée.	Nettoyez le filtre et les brosses, si elles sont usées, remplacez la partie endommagée.
Le robot a des difficultés à avancer.	1. La surface de la piscine n'est pas assez plane. 2. Une des roues est endommagée.	Remplacez la roue endommagée.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 00647
Produit : Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Données techniques :
Batterie : 11,1 V  5200 mAh 57,72 Wh
Puissance : 32 W
Utilisez uniquement le chargeur avec référence FX24E-126200T.
IPX8

Surface de la piscine à nettoyer	Piscine plate de 80 m ²
Tension de fonctionnement	10,8 V

Type de batterie	Batterie au lithium-ion
Durée maximale de nettoyage	100 min
Classification IP	IPX8

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Legende Abbildung 1:

1. Ein-/Aus Taste
2. Oberes Gehäuse
3. Wassereinlass
4. Bürste
5. Räder
6. Griff
7. Betriebsanzeige
8. Ladegerät
9. Filter
10. Unteres Gehäuse
11. Bürste
12. Wassereinlass

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt: Abb. 2

- A. Roboter
- B. Boje
- C. Adapter
- D. Bürste (x6)
- E. Rad (x4)
- F. Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Produktbeschreibung. Abb. 3

Ein-/Ausschalter

- Drücken Sie die Taste, um den Roboter einzuschalten.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um den Roboter auszuschalten.

Betriebsanzeige

- Wenn der Roboter läuft, ist die Betriebsanzeige blau und bleibt fixiert.
- Wenn der Batteriestand niedrig ist, leuchtet die Betriebsanzeige rot und bleibt konstant.
- Wenn der Roboter geladen wird, leuchtet die Betriebsanzeige grün und blinkt langsam.
- Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die Betriebsanzeige grün und hört auf zu blinken.
- Wenn der Roboter eine Anomalie feststellt, leuchtet die Betriebsanzeige rot und blinkt.

Betrieb des Roboters

Dieser Roboter sollte vorzugsweise in einer Umgebung eingesetzt werden, in der die Wassertemperatur zwischen 10-35 °C (50-95 °F) liegt, der pH-Wert zwischen 7,0-7,4 liegt, der Chlorgehalt 4 ppm und der NaCl-Gehalt 5000 ppm nicht überschreitet.

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis die Betriebsanzeige aufleuchtet und der Roboter piept.
2. Stellen Sie die Unterseite des Roboters an die Wand und lassen Sie ihn vorsichtig ins Wasser ab. Abb. 4
3. Wenn der Batteriestand des Roboters niedrig ist, hält er automatisch an der Poolwand an, der er am nächsten ist. Abb. 5
4. Benutze die Boje, die am Roboter befestigt ist, um ihn aus dem Wasser zu holen. Abb. 6

Beladung

Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen des Roboters, dass die Ladkontakte trocken und sauber sind. Abb. 7

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung des Filterdeckels und des unteren Gehäuses

- A. Heben Sie die Laschen an der Vorder- und Rückseite des Roboters an. Abb. 8
- B. Ziehen Sie dann an den Laschen auf beiden Seiten des oberen Gehäuses, um es zu entfernen. Abb. 9
- C. Entfernen Sie den Schmutz aus dem unteren Gehäuse und dem Filter, indem Sie ihn mit Wasser abspülen. Abb. 10

D. Nach der Reinigung setzen Sie ihn wieder zusammen. Abb. 11

Austausch der Bürsten

Wenn die Bürsten abgenutzt sind, gehen Sie wie folgt vor:

- A. Entfernen Sie das obere Gehäuse und suchen Sie die Bürsten wie in Abbildung 12 gezeigt.
- B. Drücken Sie mit einem kleinen Werkzeug oder von Hand die beiden Verriegelungen zur Seite, um die Bürsten zu lösen. Fig. 13
- C. Ziehen Sie von unten, um sie zu entfernen. Abb. 14
- D. Setzen Sie schließlich die neuen Bürsten ein. Abb. 15

Austausch der Räder

Wenn die Räder des Roboters brechen, befolgen Sie die folgenden Schritte:

- A. Entfernen Sie das obere Gehäuse und suchen Sie das gebrochene Rad. Abb. 16
- B. Drücken Sie mit einem Werkzeug oder von Hand auf die Lasche, um das Rad zu lösen, und dann auf den oberen Teil, um es aus dem Gehäuse zu lösen. Abb. 17
- C. Montieren Sie dann das neue Rad. Dazu müssen Sie es zunächst mit dem Loch im unteren Gehäuse des Roboters ausrichten. Sobald es ausgerichtet ist, drücken Sie es hinein, bis es mit einem Klick einrastet. Wenn Sie diesen Schritt richtig gemacht haben, hören Sie ein Klicken. Abb. 18

Um die Lebensdauer des Roboters zu verlängern und eine optimale Reinigung zu gewährleisten, sollten Sie die Empfehlungen in der folgenden Tabelle befolgen.

Teile	Häufigkeit der Reinigung	Häufigkeit des Austausches
Filterabdeckung	Nach jedem Gebrauch	Alle zwei Monate
Bürsten	Monatlich	Alle 3 bis 6 Monate (oder wenn getragen)
Räder	Monatlich	Alle 3 bis 6 Monate (oder wenn getragen)

Hinweis: Wenn Sie den Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, ihn alle drei Monate aufzuladen, um eine Verschlechterung des Akkus zu vermeiden. Verwenden Sie zum Aufladen nur einen zugelassenen Adapter.

Entnehmen des Akkus

- Das Entfernen des Akkus ist kompliziert und kann den Betrieb des Schwimmbecken-Reinigungsroboters beeinträchtigen, daher sollten Sie den Akku nur zum Recycling entfernen.
- Um den Akku für ein späteres Recycling korrekt zu entfernen, müssen Sie:

1. Heben Sie die Laschen an der Vorder- und Rückseite des Roboters an. Abb. 8
2. Ziehen Sie dann an den Laschen auf beiden Seiten des oberen Gehäuses, um es zu entfernen. Abb. 9
3. Entfernen Sie die Schrauben an der Innenseite des oberen Gehäuses, um den mittleren Teil abzunehmen.
4. Bringen Sie den Akku, der sich in dem von Ihnen entfernten Teil befindet, zu einer von den örtlichen Behörden bezeichneten Sammelstelle.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Betriebsanzeige rot festgelegt	Niedriger Batteriestand	Laden Sie den Roboter auf
Betriebsanzeige blinkt rot	1. Ausfall des Motors 2. Ausfall des Motors	Überprüfen Sie auf Fremdkörper. Sollte das Problem dadurch nicht gelöst werden, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Der Roboter reinigt nicht gut	1. Den Filter ist blockiert 2. Eine der Bürsten ist beschädigt.	Reinigen Sie den Filter und die Bürsten, und ersetzen Sie das beschädigte Teil, falls es abgenutzt ist.
Der Roboter hat Probleme, sich vorwärts zu bewegen	1. Die Oberfläche des Schwimmbeckens ist nicht flach genug. 2. Eines der Räder ist beschädigt	Ersetzen Sie das beschädigte Rad

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 00647
Produkt: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Technische Daten:
Akku 11.1V  5200 mAh 57.72 Wh
Leistung: 32W
Nur mit Ladegerät FX24E-126200T verwenden
IPX8

Zu reinigende Schwimmbadoberfläche	80 Quadratmeter großes flaches Schwimmbad
Betriebsspannung	10,8 V
Akku-Typ	Lithium-Ionen-Akku
Maximale Reinigungszeit	100 Min
IP-Schutzart	IPX8

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Legenda della figura 1:

1. Tasto di accensione/spegnimento
2. Rivestimento superiore
3. Ingresso dell'acqua
4. Spazzola
5. Ruote
6. Manico
7. Spia di funzionamento
8. Porta di ricarica
9. Filtro
10. Rivestimento inferiore
11. Spazzola
12. Ingresso dell'acqua

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola. Fig. 2

- A. Robot
- B. Galleggiante
- C. Adattatore
- D. Spazzola (x6)
- E. Ruota (x4)
- F. Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Descrizione del prodotto. Fig. 3

Tasto di accensione/spegnimento

- Premere il tasto per accendere il robot.
- Tenere premuto il tasto per spegnerlo.

Spia di funzionamento

- Quando il robot è in funzione, la spia è blu e rimane fissa.
- Quando il livello della batteria è basso, la spia diventa rossa e rimane fissa.
- Quando il robot è in carica, la spia è verde e lampeggia lentamente.
- Quando la carica è completa, la spia rimane verde e smette di lampeggiare.
- Quando il robot rileva un'anomalia, la spia diventa rossa e lampeggia.

Funzionamento del robot

Questo robot deve essere utilizzato preferibilmente in un ambiente in cui la temperatura dell'acqua sia compresa tra 10-35 °C (50-95 °F); il livello di pH sia compreso tra 7,0-7,4; il livello di cloro non superi i 4 ppm e il livello di NaCl non superi i 5000 ppm.

1. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento finché la spia si accende e il robot emette un segnale acustico.
2. Posizionare la parte inferiore del robot di fronte alla parete e abbassarlo con cautela nell'acqua. Fig. 4
3. Quando il livello della batteria è basso, il robot si ferma automaticamente accanto alla parete della piscina a cui è più vicino. Fig. 5
4. Usate il galleggiante attaccato al robot per tirarlo fuori dall'acqua. Fig. 6

Ricarica

Prima di caricare il robot, verificare che i terminali di ricarica siano asciutti e puliti. Fig. 7

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del coperchio del filtro e del rivestimento inferiore

- A. Sollevare le linguette nella parte anteriore e posteriore del robot. Fig. 8
- B. Quindi tirare le linguette su entrambi i lati del rivestimento superiore per rimuoverlo. Fig. 9
- C. Rimuovere lo sporco dal rivestimento inferiore e dal filtro sciacquando con acqua. Fig. 10
- D. Dopo averlo pulito, rimontarlo. Fig. 11

Sostituzione delle spazzole

Se le spazzole sono usurate, procedere come segue:

- A. Rimuovere il rivestimento superiore e individuare le spazzole come illustrato nella figura 12.
- B. Con un piccolo utensile o a mano, spingere lateralmente i due fermi per sbloccare le spazzole. Fig. 13
- C. Tirare dal basso per rimuoverle. Fig. 14
- D. Infine, inserire le spazzole nuove. Fig. 15

Sostituzione delle ruote

Se le ruote del robot si rompono, seguire quanto segue:

- A. Rimuovere il rivestimento superiore e individuare la ruota rotta. Fig. 16
- B. Con un attrezzo o a mano, premere la linguetta per sganciare la ruota, quindi premere la parte superiore per sganciarla dall'alloggiamento. Fig. 17
- C. Quindi collocare la ruota nuova. A tal fine, è necessario allinearla al foro dell'alloggiamento inferiore del robot. Una volta allineata, premere finché non scatta in posizione. Se questa fase è stata eseguita correttamente, si sentirà un clic. Fig. 18

Per aumentare la durata del robot e garantire una pulizia ottimale, seguire le raccomandazioni riportate nella tabella seguente.

Parti	Frequenza di autopulizia	Frequenza di sostituzione
Coperchio del filtro	Dopo ogni uso	Ogni due mesi
Spazzole	Una volta al mese	Ogni 3-6 mesi (o quando usurate)
Ruote	Una volta al mese	Ogni 3-6 mesi (o quando usurate)

Nota: Se non si utilizza il robot per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricarlo ogni tre mesi per evitare che la batteria si deteriori. Per caricarlo, utilizzare esclusivamente un adattatore autorizzato.

Estrazione della batteria

- La rimozione della batteria è complicata e può alterare il funzionamento del robot; pertanto, è consigliabile rimuoverla solo per riciclarla.
- Per una corretta rimozione della batteria (al fine di smaltirla):
 1. Sollevare le linguette nella parte anteriore e posteriore del robot. Fig. 8
 2. Quindi tirare le linguette su entrambi i lati del rivestimento superiore per rimuoverlo. Fig. 9
 3. Rimuovere le viti all'interno dell'involucro superiore per rimuovere la parte centrale.

- 4. Portare la batteria (che si trova all'interno della parte rimossa) in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Anomalia	Causa	Soluzione
Spia rossa fissa	Batteria scarica	Ricaricare il robot
Spia rossa lampeggiante	1. Guasto al motore 2. Guasto al motore	Verificare la presenza di oggetti estranei. Se ciò non risolve il problema, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Il robot non pulisce bene	1. Il filtro è bloccato. 2. Una delle spazzole è danneggiata	Pulire il filtro e le spazzole, se usurate, sostituire la parte danneggiata
Il robot ha problemi a muoversi in avanti	1. La superficie della piscina non è abbastanza piana. 2. Una delle ruote è danneggiata	Sostituire la ruota danneggiata

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 00647
Prodotto: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Dati tecnici:
Batteria 11.1V  5200 mAh 57.72 Wh
Potenza: 32W
Utilizzare solo con il caricabatterie FX24E-126200T
IPX8

Superficie della piscina da pulire	Piscina piatta di 80 metri quadrati
Tensione di funzionamento	10,8 V
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio

Tempo massimo di pulizia	100 min
Grado di protezione IP	IPX8

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

 Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente. Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato. Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Legenda da figura 1:

- 1. Botão Ligar/Desligar
- 2. Carcaça superior
- 3. Entrada de água
- 4. Escova
- 5. Rodas
- 6. Pega
- 7. Luz indicadora
- 8. Porta de carregamento
- 9. Filtro
- 10. Carcaça inferior
- 11. Escova
- 12. Entrada de água

NOTA:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa. Fig. 2

- A. Robô
- B. Bóia de nível de água
- C. Adaptador
- D. Escova (x6)
- E. Roda (x4)
- F. Manual do utilizador

3. FUNCIONAMENTO

Descrição do produto. Fig. 3

 Botão Ligar/Desligar

- Prima o botão para ligar o robô.
- Mantenha premido este botão para desligá-lo.

 Indicador

- Quando o robô está a funcionar, o indicador fica azul e mantém-se fixo.
- Quando o nível da bateria está baixo, o indicador fica vermelho e mantém-se fixo.
- Quando o robô está a carregar, indicador fica verde e pisca lentamente.
- Quando estiver totalmente carregado, o indicador ficará verde e deixará de piscar.
- Quando o robô deteta uma anomalia, o indicador fica vermelho e intermitente.

Funcionamento do robô

Este robô deve ser utilizado preferencialmente num ambiente em que a temperatura da água esteja entre 10-35 °C (50-95 °F); o nível de pH esteja entre 7,0-7,4; o nível de cloro não exceda 4 ppm e o nível de NaCl não exceda 5000 ppm.

1. Prima e mantenha premido o botão Ligar/Desligar até que o indicador se acenda e o robô emita um sinal sonoro.
2. Coloque a parte inferior do robô virada para a parede e coloque-o cuidadosamente na água. Fig. 4
3. Quando a bateria do robô for fraca, este pára automaticamente junto à parede da piscina da qual está mais próximo. Fig. 5
4. Utiliza a boia ligada ao robô para o tirar da água. Fig. 6

Carga

Antes de carregar o robô, verifique se os terminais de carregamento estão secos e limpos. Fig. 7

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza da tampa do filtro e da caixa inferior

- A. Levante as abas na parte da frente e na parte de trás do robô. Fig. 8
- B. Em seguida, puxe as patilhas de ambos os lados da caixa superior para a retirar. Fig. 9
- C. Remova a sujidade da caixa inferior e do filtro, enxaguando com água. Fig. 10
- D. Após a limpeza, volte a montá-lo. Fig. 11

Substituição de escovas

Se as escovas estiverem gastas, siga os passos abaixo:

- A. Retire a caixa superior e localize as escovas. Fig. 12
- B. Com uma pequena ferramenta ou à mão, empurre os dois fechos para o lado para libertar as escovas. Fig. 13
- C. Estique a partir da parte inferior para as retirar. Fig. 14
- D. Insira as novas escovas. Fig. 15

Substituição das rodas

Se as rodas do robô se quebrarem, segue os passos abaixo:

- A. Retire a caixa superior e localize a roda quebrada. Fig. 16
- B. Com uma ferramenta ou à mão, prima a aba para libertar a roda e, em seguida, prima a parte superior para a libertar da caixa. Fig. 17
- C. Em seguida, coloque a nova roda. Para isso, é necessário alinhar primeiro com o orifício da caixa inferior do robô. Depois de a alinhar, prima até encaixá-lo no lugar. Se tiver efetuado este passo corretamente, ouvirá um clique. Fig. 18

Para aumentar a vida útil do robô e garantir uma limpeza ótima, siga as recomendações da tabela abaixo.

Peças	Frequência de limpeza	Frequência de substituição
Cobertura do filtro	Depois de cada uso	A cada dois meses
Escovas	Uma vez por mês	A cada 3-6 meses (ou quando gastas)
Rodas	Uma vez por mês	A cada 3-6 meses (ou quando gastas)

Nota: Se não for utilizar o robô durante um longo período de tempo, recomenda-se que o carregue de três em três meses para evitar que a bateria se deteriore. Utilize apenas um adaptador autorizado para o carregamento.

Remoção de bateria

- A remoção da bateria é complicada e pode alterar o funcionamento do robô, pelo que só deve remover a bateria para reciclagem.
- Para a correta remoção da bateria para reciclagem, é necessário:
 1. Levante as abas na parte da frente e na parte de trás do robô. Fig. 8
 2. Em seguida, puxe as patilhas de ambos os lados da caixa superior para a retirar. Fig. 9
 3. Retire os parafusos no interior da caixa superior para retirar a parte central.
 4. Leve a bateria que se encontra no interior da peça que retirou para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Anomalia	Causa	Solução
Indicador vermelho fixo	Bateria baixa	Carregue o robô
Indicador vermelho intermitente	1. Avaria do motor 2. Avaria do motor	Verifique se existem objetos estranhos. Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O robô não limpa bem.	1. O filtro está bloqueado 2. Uma das escovas está danificada.	Limpe o filtro e as escovas, se estiverem gastos, substitua a peça danificada.
O robô está a ter dificuldades em avançar.	1. A superfície da piscina não é suficientemente plana. 2. Uma das rodas está danificada.	Substitua a roda danificada.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 00647
Produto: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Dados técnicos:
Bateria 11,1V  5200 mAh 57,72 Wh
Potência: 32 W
Utilizar apenas com o carregador FX24E-126200T
IPX8

Superfície da piscina	Piscina plana de 80 m²
Tensão de funcionamento	10,8 V
Tipo de bateria	Bateria de iões de lítio

Tempo máximo de limpeza	100 min
Classificação IP	IPX8

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

 Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Legende figuur 1:

1. Aan/uit knop
2. Behuizing bovenkant
3. Wateringang
4. Borstel
5. Wielen
6. Handvat
7. Indicatielampje
8. Oplaadpunt
9. Filter
10. Behuizing onderkant
11. Borstel
12. Wateringang

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos: Fig. 2

- A. Robot
- B. Boeisensor
- C. Adapter
- D. Borstel (x6)
- E. Wiel (x4)
- F. Handleiding

3. WERKING

Productbeschrijving. Fig. 3

Aan/uit knop

- Druk op de knop om de robot in te schakelen.
- Houd de knop ingedrukt om uit te schakelen.

Indicatielampje

- Als de robot in werking is, is het indicatielampje blauw en blijft het constant branden.
- Als de batterij bijna leeg is, brandt het indicatorlampje rood en blijft het branden,
- Als de robot aan het opladen is, is het indicatielampje groen en knippert het langzaam.
- Als de batterij volledig is opgeladen, blijft het indicatielampje groen en stopt het met knipperen.
- Als de robot een anomalie detecteert, wordt het indicatielampje rood en knippert het.

Werking van de keukenmachine

Deze robot wordt bij voorkeur gebruikt in een omgeving waar de watertemperatuur tussen 10-35 °C ligt, de pH-waarde tussen 7,0-7,4 ligt, het chloorgehalte niet hoger is dan 4 ppm en het NaCl-gehalte niet hoger is dan 5000 ppm.

1. Houd de aan/uit knop ingedrukt totdat het indicatielampje gaat branden en de robot een pieptoon geeft.
2. Plaats de onderkant van de robot tegen de muur en laat hem voorzichtig in het water zakken. Fig. 4
3. Als de batterij van de robot bijna leeg is, stopt hij automatisch naast de zwembadwand waar hij het dichtst bij is. Fig. 5
4. Gebruik de vlotterboei die aan de robot vastzit om hem uit het water te trekken. Fig. 6

Opladen

Controleer voordat u de robot oplaadt of de oplaadklemmen droog en schoon zijn. Fig. 7

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Reinigen van de afdekking van de filter en de onderste behuizing

- A. Til de lipjes aan de voor- en achterkant van de robot op. Fig. 8
- B. Trek vervolgens aan de lipjes aan beide zijden van de bovenste behuizing om deze te verwijderen. Fig. 9
- C. Verwijder vuil van de onderste behuizing en het filter door het af te spoelen met water. Fig. 10
- D. Zet het na het schoonmaken weer in elkaar. Fig. 10

Borstels vervangen

Volg onderstaande stappen als de borstels versleten zijn:

- Verwijder de bovenste behuizing en zoek de borstels zoals aangegeven in figuur 12.
- Duw met een klein gereedschap of met de hand de twee vergrendelingen opzij om de borstels los te maken. Fig. 13
- Rek vanaf de onderkant om ze te verwijderen. Fig. 14
- Plaats ten slotte de nieuwe borstels. Fig. 15

Wielen vervangen

Volg de onderstaande stappen als de wielen van de robot breken:

- Verwijder de bovenste behuizing en lokaliseer het kapotte wiel. Fig. 16
- Druk met een stuk gereedschap of met de hand op het lipje om het wiel los te maken en druk vervolgens op het bovenste gedeelte om het los te maken van de behuizing. Fig. 17
- Monteer vervolgens het nieuwe wiel. Hiervoor moet u eerst het gat in de onderste behuizing van de robot uitlijnen. Zodra u het heeft uitgelijnd, drukt u erop totdat het vastklikt. Als u deze stap correct heeft uitgevoerd, hoort u een klik. Fig. 18

Volg de aanbevelingen in de onderstaande tabel om de levensduur van de robot te verlengen en een optimale schoonmaak te garanderen.

Onderdelen	Frequentie van schoonmaken	Frequentie van vervanging
Filterafdekking	Na elk gebruik	Om de twee maanden
Borstels	Een keer per maand	Elke 3-6 maanden (of wanneer versleten)
Wielen	Een keer per maand	Elke 3-6 maanden (of wanneer versleten)

Opmerking: Als u de robot langere tijd niet gebruikt, raden we u aan om de robot om de drie maanden op te laden om te voorkomen dat de batterij verslechtert. Gebruik alleen een goedgekeurde adapter voor het opladen.

De accu verwijderen

- Het verwijderen van de batterij is ingewikkeld en kan de werking van de zwembadrobot veranderen, dus verwijder de batterij alleen voor recycling.
- Voor een correcte verwijdering van de accu voor recycling moet u:
 - Til de lipjes aan de voor- en achterkant van de robot op. Fig. 8
 - Trek vervolgens aan de lipjes aan beide zijden van de bovenste behuizing om deze te verwijderen. Fig. 9

- Verwijder de schroeven aan de binnenkant van de bovenste behuizing om het centrale gedeelte te verwijderen.
- In het onderdeel dat u heeft verwijderd bevindt zich de batterij, breng naar een inzamelpunt dat door de plaatselijke autoriteiten is aangewezen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Continu rood indicatielampje	Batterij bijna leeg	Laad de robot op
Knipperend rood indicatielampje	1. Storing in de motor 2. Storing in de motor	Controleer op vreemde voorwerpen. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
De robot maakt niet goed schoon	1. Het filter is geblokkeerd 2. Een van de borstels is beschadigd.	Maak het filter en de borstels schoon, vervang het beschadigde onderdeel als dit versleten is.
De robot heeft moeite om vooruit te komen	1. Het zwembadoppervlak is niet vlak genoeg. 2. Een van de wielen is beschadigd	Vervang het beschadigde wiel

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 00647

Product: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Technische data:

Batterij: 11,1V  5200 mAh 57,72 Wh

Vermogen: 32W

Alleen gebruiken met oplader FX24E-126200T

IPX8

Schoon te maken zwembadoppervlak	Vlak zwembad van 80 vierkante meter
Bedrijfsspanning	10,8 V
Type batterij	Lithium-ion accu
Maximale schoonmaaktijd	100 min
IP-waarde	IPX8

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Legenda rysunku 1:

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Górna pokrywa
3. Wejście wody
4. Szczotka
5. Kółka
6. Uchwyt
7. Lampka kontrolna
8. Port ładowania
9. Filtr
10. Dolna pokrywa
11. Szczotka
12. Wejście wody

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania. Rys. 2

- A. Robot
- B. Boja
- C. Adapter
- D. Szczotka (x6)
- E. Kółko (x4)
- F. Instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Opis produktu. Rys. 3

Przycisk zasilania

- Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie.
- Trzymaj przycisk wciśnięty, aby wyłączyć urządzenie.

Lampka kontrolna

- Gdy robot jest uruchomiony, kontrolka będzie świecić na niebiesko światłem stałym.
- Gdy poziom naładowania baterii jest niski, wskaźnik zaświeci się na czerwono i będzie świecić światłem stałym.
- Gdy robot jest w trakcie ładowania, wskaźnik będzie świecił na zielono i migał powoli.
- Po pełnym naładowaniu wskaźnik pozostanie zielony i przestanie migać.
- Gdy robot wykryje jakąś nieprawidłowość, wskaźnik zaświeci się na czerwono i zacznie migać.

Działanie robota

Ten robot powinien być używany w środowisku, w którym temperatura wody wynosi między 10-35°C (50-95°F); poziom pH wynosi między 7,0-7,4; poziom chloru nie przekracza 4 ppm, a poziom NaCl nie przekracza 5000 ppm.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż zaświeci się kontrolka i robot wyemituje sygnał dźwiękowy.
2. Umieść spód robota w kierunku ściany i ostrożnie opuść go do wody. Rys. 4
3. Gdy poziom naładowania baterii robota jest niski, automatycznie zatrzyma się on przy ścianie basenu, do której ma najbliżej. Rys. 5
4. Użyj boi przymocowanej do robota, aby wyciągnąć go z wody. Rys. 6

Ładowanie

Przed ładowaniem robota należy sprawdzić, czy zaciski ładowania są suche i czyste. Rys. 7

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie pokrywy filtra i dolnej obudowy

1. Podnieś zaczepy z przodu i z tyłu robota. Rys. 8
2. Następnie pociągnij za zaczepy po obu stronach górnej obudowy, aby ją zdjąć. Rys. 9
3. Usuń zanieczyszczenia z dolnej obudowy i filtra płuczając je wodą. Rys. 10
4. Po wyczyszczeniu zmontuj je ponownie. Rys. 11

Wymiana szczotek

Jeśli szczotki są zużyte, wykonaj poniższe czynności:

- A. Zdejmij górną obudowę i zlokalizuj szczotki, jak pokazano na rysunku 12.
- B. Używając małego narzędzia lub ręcznie, popchnij dwa zaczepy w bok, aby zwolnić szczotki. Rys. 13
- C. Pociągnij za dolną część, aby je wyjąć. Rys. 14
- D. Na koniec włóż nowe szczotki. Rys. 15

Wymiana kółek

Jeśli kółka robota ulegną uszkodzeniu, wykonaj poniższe czynności:

- A. Zdejmij górną obudowę i znajdź uszkodzone kółko. Rys. 16
- B. Za pomocą narzędzia lub ręcznie naciśnij zaczep, aby zwolnić kółko, a następnie naciśnij górną część, aby uwolnić je z obudowy. Rys. 17
- C. Następnie zamontuj nowe kółko. W tym celu należy najpierw wyrównać z otworem w dolnej obudowie robota. Po wyrównaniu naciśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Jeśli krok ten został wykonany prawidłowo, usłyszysz kliknięcie. Rys. 18

Aby wydłużyć żywotność robota i zapewnić optymalne czyszczenie, należy przestrzegać zaleceń podanych w poniższej tabeli.

Części	Częstotliwość czyszczenia	Częstotliwość wymiany
Ostona filtra	Po każdym użyciu	Co 2 miesiące
Szczotki	Raz na miesiąc	Co 3-6 miesięcy (lub po zużyciu)
Kółka	Raz na miesiąc	Co 3-6 miesięcy (lub po zużyciu)

Uwaga: Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, zalecamy ładowanie go co trzy miesiące, aby zapobiec zużyciu baterii. Do ładowania należy używać wyłącznie zatwierdzonego adaptera.

Wyjmowanie baterii

- Wyjmowanie baterii jest skomplikowane i może wpłynąć na działanie robota, dlatego baterię należy wyjmować wyłącznie w celu recyklingu.
- W celu prawidłowego wyjęcia baterii w celu późniejszego recyklingu:
 1. Podnieś zaczepy z przodu i z tyłu robota. Rys. 8
 2. Następnie pociągnij za zaczepy po obu stronach górnej obudowy, aby ją zdjąć. Rys. 9
 3. Odkręć śruby po wewnętrznej stronie górnej obudowy, aby zdjąć środkową część.
 4. Wewnątrz wymontowanej części znajduje się bateria, należy ją zanieść do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nieprawidłowości	Powód	Rozwiązanie
Kontrolka świeci się czerwonym światłem stałym	Niski poziom baterii	Naładuj robota
Kontrolka świeci się czerwonym światłem migającym	1. Awaria silnika 2. Awaria silnika	Sprawdź, czy nie ma ciał obcych. Jeśli to nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Robot nie czyści dobrze	1. Filtr jest zatkany 2. Jedna ze szczotek jest uszkodzona	Wyczyść filtr i szczotki, jeśli są zużyte wymień je.
Robot ma problemy z poruszaniem się	1. Powierzchnia basenu nie jest wystarczająco płaska. 2. Jedno z kółek jest uszkodzone	Wymień uszkodzone kółko

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 00647
Produkt: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Dane techniczne:
Bateria 11,1V  5200 mAh 57,72 Wh
Moc: 32 W
Używać tylko z ładowarką FX24E-126200T
IPX8

Powierzchnia basenu do czyszczenia	Płaski basen o powierzchni 80 m²
Napięcie robocze	10,8 V
Typ baterii	Bateria litowo-jonowa
Maksymalny czas czyszczenia	100 min
Stopień ochrony IP	IPX8

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

 Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Legenda k obrázku 1:

1. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
2. Horní kryt
3. Sací otvor
4. Kartáč
5. Kolečka
6. Rukojeť
7. Světelný indikátor
8. Nabíjecí port
9. Filtř
10. Spodní kryt
11. Kartáč
12. Sací otvor

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice. Obr. 2

- A. Bazénový vysavač
- B. Plovák
- C. Adaptér
- D. Kartáč (x6)
- E. Kolečka (x4)
- F. Návod k použití

3. PROVOZ

Popis produktu. Obr. 3

 **Tlačítko pro zapnutí/vypnutí**

- Stiskněte tlačítko pro zapnutí robota.
- Stiskněte a podržte tlačítko pro jeho vypnutí.

 **Světelný indikátor**

- Když je robot v provozu, světelný indikátor bude nepřetržitě svítit modře.
- Pokud je stav nabití baterie nízký, světelný indikátor bude nepřetržitě svítit červeně.
- Když se robot nabíjí, světelný indikátor pomalu bliká zeleně.
- Po úplném nabití světelný indikátor bude nadále svítit zeleně a přestane blikat.
- Když robot zaznamená nějakou odchylku, světelný indikátor začne blikat červeně.

Provoz robota

Tento robot by měl být přednostně používán v prostředí, kde se teplota vody pohybuje v rozmezí 10-35 °C (50-95 °F); hodnota pH je v rozmezí 7,0-7,4; obsah chloru nepřesahuje 4 ppm a obsah NaCl nepřesahuje 5000 ppm.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí, dokud se světelný indikátor nezapne a robot nevydá zvukový signál.
2. Nasměrujte spodní část robota směrem ke stěně a opatrně ho spusťte do vody. Obr. 4
3. Když je úroveň nabití baterie robota nízká, automaticky se zastaví u stěny bazénu, ke které je nejbližší. Obr. 5
4. Použijte plovák připevněný k robotovi pro jeho vytažení z vody. Obr. 6

Nabíjení

Před nabíjením robota zkontrolujte, zda jsou nabíjecí svorky suché a čisté. Obr. 7

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění krytu filtru a spodního krytu

- A. Zvedněte výstupky umístěné v přední a zadní části robota. Obr. 8
- B. Poté zatáhněte za výstupky umístěné na obou stranách horního krytu pro sundání krytu. Obr. 9
- C. Odstraňte nečistoty ze spodního krytu a filtru opláchnutím vodou. Obr. 10
- D. Po jeho vyčištění ho znovu sestavte. Obr. 11

Výměna kartáčů

Pokud jsou kartáče opotřebované, postupujte podle následujících pokynů:

- A. Sejměte horní kryt a naleznete kartáče podle obrázku 12.
- B. Pomocí malého nářadí nebo rukou zatlačte oba výstupky do stran pro uvolnění kartáčů. Obr. 13
- C. Vytáhněte je ze spodní části pro jejich vyjmutí. Obr. 14
- D. Nakonec vložte nové kartáče. Obr. 15

Výměna koleček

Pokud se kolečka robota porouchají, postupujte podle následujících pokynů:

- A. Sejměte horní kryt a naleznete poškozené kolečko. Obr. 16
- B. Pomocí nářadí nebo rukou stiskněte jazýček pro uvolnění kolečka a poté zatlačte na horní část, aby se uvolnilo z krytu. Obr. 17
- C. Poté, nasadte nové kolečko. Nejprve ho musíte zarovnat s otvorem ve spodním krytu robota. Po jeho zarovnání na něj zatlačte, dokud nezapadne na své místo. Pokud jste tento krok provedli správně, uslyšíte cvaknutí. Obr. 18

Pro prodloužení životnosti robota a zajištění optimálního čištění dodržujte doporučení uvedená v následující tabulce.

Díly	Frekvence čištění	Četnost výměny
Kryt filtru	Po každém použití	Každé dva měsíce
Kartáče	Jednou za měsíc	Každých 3-6 měsíců (nebo v případě opotřebení)
Kolečka	Jednou za měsíc	Každých 3-6 měsíců (nebo v případě opotřebení)

Poznámka: Pokud nebudete robota delší dobu používat, doporučujeme ho nabít každé tři měsíce, aby se baterie nezhodnotila. K jeho nabíjení používejte pouze autorizovaný adaptér.

Vyjmutí baterie

- Vyjmutí baterie je komplikované a může ovlivnit provoz bazénového vysavače, proto byste měli baterii vyjmout pouze za účelem její recyklace.
- Pro správné vyjmutí baterie za účelem recyklace
 1. Zvedněte výstupky umístěné v přední a zadní části robota. Obr. 8
 2. Poté zatáhněte za výstupky umístěné na obou stranách horního krytu pro sundání krytu. Obr. 9
 3. Odstraňte šrouby nacházející se na vnitřní straně horního krytu pro vyjmutí střední části.
 4. Uvnitř vyjmutého dílu je umístěna baterie, odevzdejte ji na sběrném místě určeném místními úřady.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Porucha	Příčina	Řešení
Světelný indikátor svítí nepřetržitě červeně	Slabá baterie	Nabijte robota
Světelný indikátor bliká červeně	1. Porucha motoru 2. Porucha motoru	Zkontrolujte, zda v něm nejsou cizí předměty. Pokud se vám problém nepodaří vyřešit, obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Robot nečistí dobře	1. Filtr je zanesený 2. Některý z kartáčů je poškozený	Vyčistěte filtr a kartáče, pokud jsou opotřebované, vyměňte poškozený díl.
Robot má problémy s pohybem dopředu	1. Povrch bazénu není dostatečně rovný. 2. Některé z koleček je poškozené	Vyměňte poškozené kolečko

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 00647

Výrobek: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Technické údaje:

Baterie 11,1 V  5200 mAh 57,72 Wh

Výkon: 32 W

Používejte ho pouze s nabíječkou FX24E-126200T

IPX8

Povrch bazénu určeného k čištění	Plochý bazén o rozloze 80 metrů čtverečních
Provozní napětí	10,8 V

Typ baterie	Lithium-iontová baterie
Maximální doba čištění	100 min
Stupeň krytí IP	IPX8

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1 için açıklama:

1. Düğme açma/kapama
2. Üst kaplama
3. Su girişi
4. Fırça
5. Tekerlekler
6. Kulp
7. Gösterge ışığı
8. Şarj bağlantı noktası
9. Filtre
10. Alt kaplama
11. Fırça
12. Su girişi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği Şema. 2

- A. Robot
- B. Şamandıra
- C. Adaptör
- D. Fırça (x6)
- E. Tekerlek (x4)
- F. Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

Uzun ürün tanımı Şema. 3

Açma/kapama düğmesi

- Robotu açmak için butona basın.
- Kapatmak için düğmeyi basılı tutun.

Gösterge ışığı

- Robot çalışırken, gösterge ışığı mavi olacak ve sabit kalacaktır.
- Batarya seviyesi düşük olduğunda, gösterge ışığı kırmızı olacak ve sabit kalacaktır,
- Robot şarj olurken, gösterge ışığı yeşil olacak ve yavaşça yanıp sönecektir.
- Tamamen şarj olduğunda, gösterge ışığı yeşil kalacak ve yanıp sönmeyi durduracaktır.
- Robot bir anormallik tespit ettiğinde, gösterge ışığı kırmızı olacak ve yanıp sönecektir.

Robotun çalışması

Bu robot tercihen su sıcaklığının 10-35 °C (50-95 °F) arasında olduğu; pH seviyesinin 7,0-7,4 arasında olduğu; klor seviyesinin 4 ppm'i aşmadığı ve NaCl seviyesinin 5000 ppm'i aşmadığı bir ortamda kullanılmalıdır.

1. Gösterge ışığı yanana ve robot bip sesi çıkarana kadar açma/kapama düğmesini basılı tutun.
2. Robotun alt kısmını duvara bakacak şekilde yerleştirin ve dikkatlice suya indirin. Şema. 4
3. Robotun şarj seviyesi azaldığında, otomatik olarak en yakın olduğu havuz duvarının yanında duracaktır. Şema. 5
4. Robotu sudan çıkarmak için ona bağlı olan şamandırayı kullanın. Şema. 6

Şarj

Robotu şarj etmeden önce, şarj terminallerinin kuru ve temiz olduğunu kontrol edin. Şema. 7

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Filtre kapağının ve alt gövdenin temizlenmesi

- A. Robotun ön ve arka tarafındaki tırnakları kaldırın. Şema. 8
- B. Ardından çıkarmak için üst muhafazanın her iki tarafındaki tırnakları çekin. Şema. 9
- C. Su ile durulayarak alt muhafazadaki ve filtredeki kiri temizleyin. Şema. 10
- D. Temizledikten sonra tekrar monte edin. Şema. 11

Fırçaların değişimi

Fırçalar aşınmışsa, aşağıdaki adımları izleyin:

- A. Üst muhafazayı çıkarın ve fırçaları şekil 12'de gösterildiği gibi yerleştirin.

- B. Küçük bir alet kullanarak veya elle, fırçaları serbest bırakmak için iki mandalı yana doğru itin. Şema. 13
- C. Çıkarmak için alttan gerin. Şema. 14
- D. Son olarak, yeni fırçaları yerleştirin. Şema. 15

Tekerleklerin değişimi

Robotun tekerlekleri kırılırsa, aşağıdaki adımları izleyin:

- A. Üst muhafazayı çıkarın ve kırık tekerleğin yerini tespit edin. Şema. 16
- B. Biralet kullanarak veya elle, tekerleği çıkarmak için tırnağa bastırın, ardından muhafazadan çıkarmak için üst kısma bastırın. Şema. 17
- C. Sonra yeni tekerleği takın. Bunu yapmak için öncelikle robotun alt muhafazasındaki delikle hizalamanız gerekecektir. Hizaladıktan sonra, yerine oturana kadar bastırın. Bu adımı doğru yaptıysanız, bir tık sesi duyacaksınız. Şema. 18

Robotun ömrünü uzatmak ve optimum temizlik sağlamak için aşağıdaki tabloda yer alan önerileri uygulayın.

Parçalar	Temizlik sıklığı	Değiştirme sıklığı
Filtre kapağı	Her kullanımdan sonra	Her iki ayda bir
Fırçalar	Ayda bir kez	Her 3-6 ayda bir (veya giyildiğinde)
Tekerlekler	Ayda bir kez	Her 3-6 ayda bir (veya giyildiğinde)

NOT: Robotu uzun süre kullanmayacaksanız, pilin bozulmasını önlemek için her üç ayda bir şarj etmenizi öneririz. Şarj için yalnızca yetkili bir adaptör kullanın.

Batarya çıkarma düğmesi

- Batarya çıkarılması karmaşıktır ve havuz temizleyicinin çalışmasını değiştirebilir, bu nedenle aküyü yalnızca geri dönüşüm için çıkarmalısınız.
- Bataryanın geri dönüşüm için doğru şekilde çıkarılması için şunları yapmalısınız:
 1. Robotun ön ve arka tarafındaki tırnakları kaldırın. Şema. 8
 2. Ardından çıkarmak için üst muhafazanın her iki tarafındaki tırnakları çekin. Şema. 9
 3. Orta kısmı çıkarmak için üst muhafazanın iç tarafındaki vidaları sökün.
 4. Çıkardığınız parçanın içindeki batarya yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürün.

5. SORUN GİDERME

Olağan dışı sorunlar	Sebeup	Çözüm
Sabit kırmızı gösterge ışığı	Düşük pil	Robotu şarj edin
Yanıp sönen kırmızı gösterge ışığı	1. Motor arızası 2. Motor arızası	Yabancı cisim olup olmadığını kontrol edin. Bu sorunu çözmezse, lütfen resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Robot iyi temizlik yapmıyor	1. Filtre tıkalı 2. Fırçalardan biri hasar görmüş.	Filtreyi ve fırçaları temizleyin, aşınmışsa hasarlı parçayı değiştirin.
Robot ilerlemekte sorun yaşıyor	1. Havuz yüzeyi yeterince düz değil. 2. Tekerleklerden biri hasarlı	Hasarlı tekerleği değiştirin

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 00647

Ürün: Conga Pooldroid 1000 FloorMaster

Teknik veriler:

Batarya 11.1V  5200 mAh 57.72 Wh

Güç: 32W

Yalnızca FX24E-126200T şarj cihazı ile kullanın

IPX8

Temizlenecek yüzeye olan mesafe	80 metre karelik düz yüzme havuzu
Çalışma gerilimi	10,8 V
Batarya tipi	Lityum-iyon pil
Maksimum temizleme süresi	100 dk
IP derecesi	IPX8

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretilmiştir | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

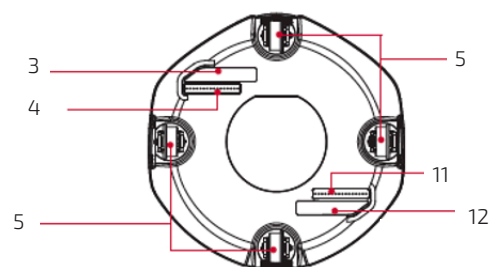
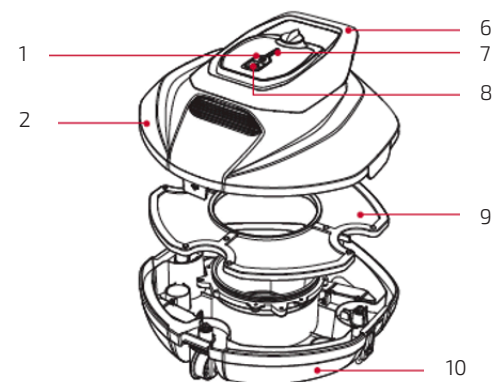


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

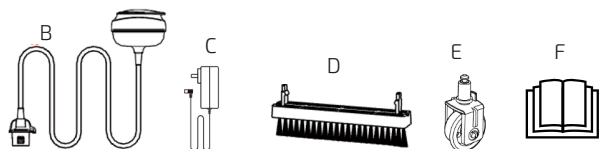


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

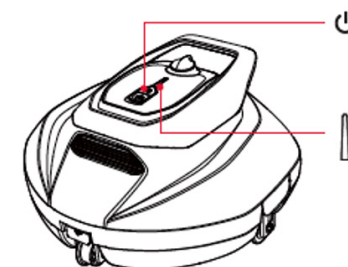


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

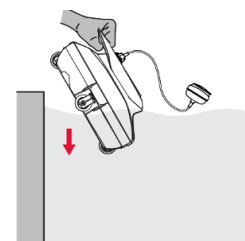


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

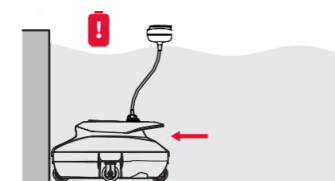


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

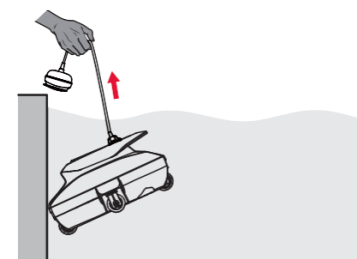


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

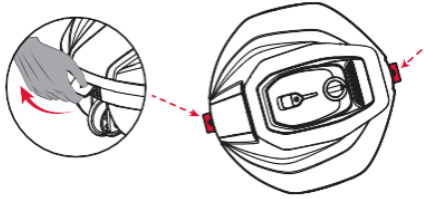


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

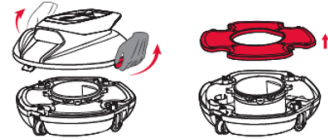


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

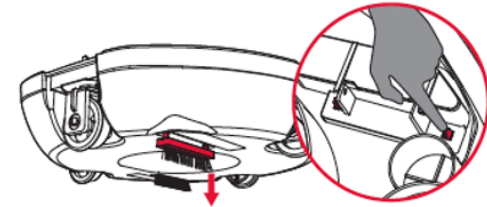


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

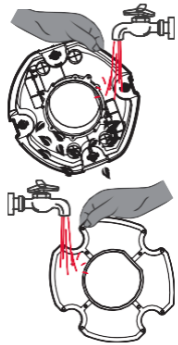


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

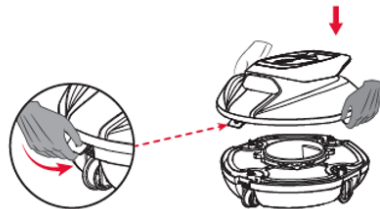


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

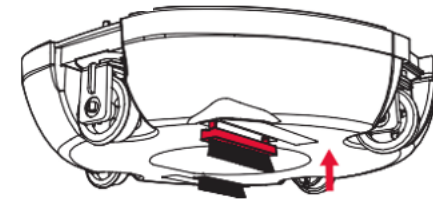


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15

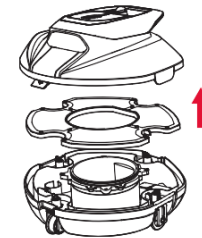


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

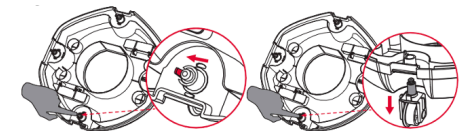


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

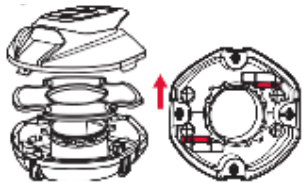


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

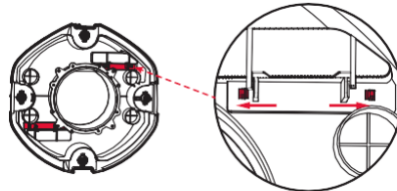


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

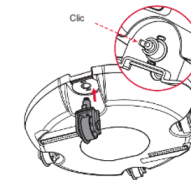


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain